# **JOURNÉES PORTES OUVERTES**

Du 11 au 14 octobre, entrez dans le secret des ateliers d'artistes. PAGE 23



# ontreuil ET DE SES HABITANT-E-S

Coup de projecteur sur les acteurs du soutien scolaire. PAGE 6

LE JOURNAL DE LA VILLE

www.montreuil.fr

N º 102

DU 8 AU 21 OCTOBRE 2013



MONTREUIL IN/OFF. Les services municipaux vous donnent rendezvous à l'hôtel de ville le samedi 12 octobre, à partir de 15 heures, pour échanger, répondre à vos questions et vous faire découvrir les coulisses de votre ville, PAGES 4 & 5



Le Forum des seniors met l'accent sur la santé et la prévention. PAGE 7



L'art en sa maison, au 116, rue de Paris.

PAGE 22



Le Red Star Club de Montreuil, école de foot, école de vie.

PAGE 26



# JEUNES STRATÈGES



'école Diderot a vibré au rythme des pendules et des rondes, le dimanche 29 septembre dernier, à l'occasion du festival ■ Jeunes organisé par L'Échiquier de la ville. Ces rencontres échiquéennes ont remporté un franc succès puisque pas moins de 165 enfants (des petits poussins aux minimes) ont pris part à l'événement.

# Virades de l'espoir pour vaincre la mucoviscidose

Concerts, animations, kermesse et lâcher de ballons géants ont rythmé la 15° édition des Virades de l'espoir, le 29 septembre au parc Montreau. Une fête qui relève aussi de l'effort physique, comme un symbole dans la lutte contre la mucoviscidose, cette maladie génétique qui touche les voies respiratoires et le système digestif. La devise de l'événement, « donner du souffle à ceux qui n'en ont pas », s'est déclinée dans des ateliers sportifs, d'un tournoi de foot à 7 en partenariat avec l'ESDM, ou encore d'animations de zumba.





# L'Union européenne au cœur des échanges

24 septembre, le Bar du marché accueille un Café Europe. Thierry Repentin, ministre délégué chargé des Affaires européennes, a échangé ses idées avec le public, en compagnie de Dominique Voynet, la Maire, de Razzy Hammadi, député de Seine-Saint-Denis, et de Jean-Marie Cavada, député européen et président du Mouvement européen-France. L'occasion de sensibiliser les citoyens à l'importance de voter lors des prochaines élections européennes de 2014.

# JAM SESSION

Quand des danseurs de capoeira s'illustrent sous le regard d'un cow-boy spécialiste de la danse country... L'une des mille et une rencontres qui se produisent chaque année à la traditionnelle Journée des associations montreuilloises! Le 28 septembre dernier, 200 d'entre elles étaient réunies sous la halle du marché de la Croixde-Chavaux pour faire découvrir aux habitants leurs activités. Fête, partage, spectacles, démonstrations et plats traditionnels...



# res publica 3

# RENTRÉE GAGNANTE POUR LE RSC MONTREUIL



■ Ce qui devait être un galop d'essai, une remise en jambes de rentrée, pour ressouder le groupe après la pause estivale et préparer les prochaines échéances en individuel et par équipes, s'est transformé en une belle victoire collective pour le RSC Montreuil. Les seniors Jordan Amoros, Baye Diawara, Roman Rispal, Elias Tamellin et les juniors Raymond Hovanisian et Arman Khalatian (avec leur entraîneur Rachid Berki, sur la photo ci-dessus) ont uni leurs forces et leur technicité et ont remporté le 28° open de judo par équipes de Béziers, le 21 septembre dernier. La saison 2013-2014 démarre en trombe!

# Mathieu Bauer et sa liberté de langages artistiques



Lors de sa présentation de saison 2013-2014, le directeur du Nouveau Théâtre de Montreuil (NTDM), Mathieu Bauer (à gauche sur la photo), a annoncé le croisement de tous les langages artistiques sur la scène. Au programme, théâtre bien sûr, mais aussi cirque, danse et musique classique, contemporaine, rock, cabaret... tous les styles musicaux vont investir le centre dramatique national de Montreuil, avec des temps forts ouverts sur des projets internationaux entre travail choral, comédies musicales, concert Africolor... La justice sera le thème principal développé cette année par les metteurs en scène invités. Et l'on sait déjà que les fêtes de Noël seront festives et familiales!

www.nouveau-theatre-montreuil.com

# Pour des associations vivantes



Dominique Voynet

es ballons colorés, des bancs et des tables pour se poser autour d'un café et d'un gâteau, des bénévoles affairés à attribuer les derniers emplacements... le vide-greniers de Comme Vous Émoi a été un succès, comme chaque année. Mais rares sont ceux qui se sont interrogés sur la grande banderole accrochée sur une grille par l'équipe. Le message est pourtant fort, qui affiche en lettres bleues « Non à la disparition des associations ».

C'est que l'inquiétude grandit, chez les militants associatifs, à l'idée de voir rogner, année après année, les sommes indispensables à l'équilibre de leurs budgets, à la conduite de leurs projets, pendant que s'alourdissent les demandes des financeurs, qui exigent parfois des associations un respect strict de règles qu'ils peinent à s'imposer à eux-mêmes. Il se trouvera sans doute de mauvais esprits pour considérer le soutien à la vie associative comme accessoire, voire suspect. Qu'on ne se méprenne pas : il est bien sûr parfaitement normal de s'assurer du bon usage des fonds qui leur sont alloués, et aucune association digne de ce nom ne cherche à s'v soustraire! Toutes les associations ne se ressemblent pas. Certaines sont anciennes et puissantes, comme Emmaüs, France Nature Environnement ou les Restos du cœur. Connues et reconnues, elles savent se faire entendre. Beaucoup d'autres reposent sur une poignée de personnes engagées ; leur travail n'est pas toujours considéré à sa juste valeur. Toutes n'ont pas les mêmes besoins, en locaux, en matériel, en personnel, en soutien financier. Une association de randonneurs ou de philatélistes ne sollicite guère de subventions publiques. Dans d'autres secteurs, c'est impensable. Je pense aux clubs sportifs, qui accueillent et encadrent des centaines d'enfants et de jeunes, et assument, outre l'indispensable formation des éducateurs, moniteurs, arbitres, un rôle éducatif essentiel... Je pense aux associations du secteur social sur lesquelles l'État, le Département, les Villes s'appuient pour des missions d'intérêt général, qu'il s'agisse de soutien scolaire, d'accompagnement de jeunes en rupture, de personnes âgées, handicapées ou malades, d'alphabétisation. En vérité, il n'est pas de secteur de la vie où elles ne soient présentes, du cinéma à la danse, de la coopération internationale à la citoyenneté, de l'économie solidaire à l'économie tout court. Sans elles, pas de jardins partagés, pas de théâtre ni de musique, pas de fêtes de quartier, pas d'entraide... Leur présence dans les quartiers est vitale, des Amis de l'école à La Noue à la Maison des parents à La Boissière, de l'atelier d'entraide de la régie de quartier aux Grands-Pêchers à LEA (Lieu écoute accueil) à la cité de l'Espoir... Et les lieux qu'elles investissent sont des lieux de vie, d'amitié, d'apprentissage, de ren-

-, qui ouvrira d'ici peu à Jean-Moulin. Tous ensemble, pour que vivent les associations!

# Sommaire

ma ville

Montreuil IN/OFF -Forum des seniors -L'A186 vue par P. Lecroart - Lutte contre le saturnisme - Nouveau Mois de la petite enfance -Matins de l'emploi -Initiative pour

quartiers

l'emploi.

de vie

Aménagement rue

Navoiseau - L'Arbre
à palabres de Léa New Jack Café Ring montreuillois Hommes et Plantes Passeurs de théâtre

Centre Espéranto -Bel-Air en images -Edda Mary.

contre... comme le sont la Maison populaire, la Maison des Femmes ou la maison de quartier Gérard-Rinçon, comme le seront le Mori'Bar aux Morillons, inauguré dimanche, ou le LUPS - un acronyme bizarre pour désigner le Local d'usages partagés et solidaires

agenda

L'agenda culture et citoyen - L'agenda des seniors.

18 - 21 débat citoyen

Le conseil municipal - Les tribunes des groupes.

22 - 23

tous culture

➤ Art contemporain au 116 - Journées portes ouvertes des ateliers d'artistes - Fawzi Brachemi.

24 - 25 **michto** 

➤ En direct de la caserne des pompiers -Popaul & Miquette.

25 - 26 tous sport

► L'Académie de ritsu zen -Le Red Star Club de Montreuil -

Florian Vallet.

27

100 % utile

Guides des seniorsPass Loisirs.

4 ma ville

# La Ville se dévoile

Montreuil IN/OFF

Le 12 octobre,

vous allez rencontrer des agents très spéciaux : ceux des services municipaux. Leur mission : vous révéler tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la ville. Nom de l'opération ? Montreuil IN/OFF. Testez vos connaissances avant de retrouver les réponses à vos questions en live!

# SAMEDI 12 OCTOBRE

À partir de 15 heures, hôtel de ville et son parvis. Discours de la Maire à 18 heures en salle des fêtes. Une question sur l'événement? Contactez Sesam au 01 48 70 66 66.

# Le 116 est un numéro d'urgence?

Faux. C'est un centre d'art contemporain qui accueille les habitants, les associations et les artistes plasticiens locaux, nationaux et internationaux. Le 116 vous donne rendez-vous à partir du 16 octobre pour l'exposition « Singularités partagées » (voir Tous culture).

# Le Café La Pêche est un établissement municipal?

Vrai. Le Café La Pêche est un carrefour des musiques actuelles et amplifiées. Passée en janvier 2012

dans le giron municipal, cette salle est également une référence des jeunes musiciens émergents. New soul, r'n'b, rock, jazz, électro jazz oriental..., tous les sons y dialoguent depuis presque vingt ans maintenant. Dédié à ces trois piliers et leurs dérivés que sont le rock, le rap et le reggae, le lieu reste éclectique. Son équipe propose des accompagnements de groupes de musique pour les 15-16 ans qui débutent ou qui n'ont jamais joué d'instrument ou en direction des musiciens confirmés qui ont envie de monter un répertoire, de faire une scène...

# Le CLIC est un cyber espace?

Faux. Le CLIC est l'acronyme du Centre Local d'Information et de Coordination gérontologique. Il accueille les retraité-e-s ou les plus de 60 ans et leurs familles. Ce guichet unique les accompagne, les informe sur les prestations nécessaires à leur vie

quotidienne, leurs droits ou possibilités de prise en charge sanitaire et sociale. Le CLIC délivre aussi les coordonnées des intervenants à domicile, des informations sur l'accès aux soins et toutes les possibilités d'activités pour les seniors.

# L'Instrumentarium est une clinique pour instruments de musique?

Faux. Créé en 1995, ce lieu d'éveil musical, en plein cœur du quartier La Noue - Clos-Français, invite enfants, jeunes, adolescents et adultes à entrer dans le

propose des ateliers dès l'âge de 1 an autour d'une foule d'instruments et de drôles de sons qui nourrissent l'imagination des petits et des grands : percussions, djembé, balafon, cithare, cymbale, tambourin, woodblock bambou, piano, maracas, flûte à bec, bol chinois, etc.

monde merveilleux des sons. Il

# La mission saturnisme est-elle le service Astronomie de la ville ?

Faux. La mission saturnisme lutte sur les plans technique, sanitaire et social contre la présence de plomb dans les logements anciens et dégradés qui constituent un risque grave pour la santé des enfants (voir page 8).

# Les ApéRoches sont un apéritif monégasque?

Faux. Les ApéRoches invitent les Montreuillois tous les deux mois à des événements artistiques insolites qui croisent les genres et les formes, les artistes et les amateurs, les acteurs et les publics. Les ApéRoches sont des moments spectaculaires et insolites : chacun est invité à parcourir le Théâtre des Roches de la cave au grenier, dedans et dehors, en trouvant ici ou là des artistes à l'œuvre.

# Sesam ouvre les portes d'une plate-forme qui permet de signaler tout problème repéré sur l'espace public?

Vrai. Lampadaire en panne, trou dans la chaussée, graffiti sur une

facade, voiture ventouse, banc endommagé, dépôt d'ordures, etc. Pour tout problème (rues, squares et parcs), vous pouvez interpeller directement le service Sesam de la Ville. Les problèmes que vous aurez signalés seront traités et suivis en temps réel.



**Vrai/Faux.** Si Pile Poil est le nom du cheval du cowboy de Toy story, Pile Poil est aussi celui de l'espace d'échanges et d'entraide de Montreuil pour publier son annonce en un seul clic et rencontrer ses voisins pour partager ses passions (sport, danse, dessin.), ses compétences (techniques, manuelles), échanger, vendre ou donner ses objets ou acquérir de nouveaux savoirfaire.

# Le GUP est une organisation politique?

**Faux.** Le GUP est le gestionnaire urbain de proximité dans chacune des six antennes vie de quartier. Ses missions touchent au cadre de vie. Elles sont plutôt techniques mais toujours en relation étroite avec le ou la chargé-e de développement social (DSQ). Ensemble, ils mettent en place une chaîne d'acteurs pour pouvoir agir dans le quartier, dans le quotidien des gens, grâce à la proximité avec les usagers qui permet une grande réactivité. • Anne Locqueneaux





Faux. Les CMS sont les centres municipaux de santé. Au nombre de cinq, ils offrent des prestations diversifiées, des soins infirmiers et certains prélèvements de laboratoire sont effectués sur ordonnance tout comme des consultations spécialisées ou des soins paramédicaux.





# LA MAIRIE ET SES SERVICES

Nouveaux horaires d'ouverture des services municipaux depuis le 30 septembre.

- ➤ Pour les services de l'hôtel de ville

  Lundi / mercredi / jeudi et vendredi :
- 9 h à 17 h en continu.
- Mardi : fermeture le matin puis ouverture de 14 h à 19 h.
- Samedi : ouverture de 9 h à 12 h.
- × Pour la mairie annexe et l'APE
- Lundi / mercredi / jeudi / vendredi : 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h .
- Mardi : fermeture le matin
- puis ouverture de 14 h à 18 h. • Samedi : FERMETURE. •

# Montreuil OFF

Tandis que le Montreuil IN privilégie un moment d'information, de contact direct, de partage d'expériences et d'échanges sur la ville, son administration et ses ambitions, place à l'insolite et à la découverte avec le Montreuil OFF. Le OFF, c'est LE jour pour :

# 1 • Rencontrer les Montreuillologues

Suivez les Montreuillologues de la compagnie Acidu, ces passionnés de Montreuil. Tellement passionnés qu'ils se pensent experts et érudits sur toutes les questions qui ont trait à leur ville chérie. Piscine écologique, projet du cinéma Méliès... n'ont plus à leurs yeux aucun secret. Ces conférenciers ne sont d'ailleurs pas à quelques approximations près. Ils sont, dit-on, même capables de confondre Michel Ange et Paul Signac. Et vous? Saurez-vous distinguer les vrais des faux guides?

# 2 • Visiter un chantier interdit au public

Work in progress et retour en enfance avec la visite du chantier du groupe scolaire Stéphane-Hessel-les Zéfirottes qui ouvrira ses portes à la rentrée 2014. Un parcours à l'intérieur de ce groupe composé de l'école maternelle, Les Zéfirottes, et de l'école élémentaire, Stéphane-Hessel, conduira les visiteurs dans le centre de loisirs, les réfectoires, et traversera les salles de classe et les cours (trois bâtiments, et une superficie totale de 6 000 mètres carrés). Saviez-vous que son isolation est assurée par des murs remplis de bottes de paille et que l'établissement produira plus d'énergie qu'il n'en consommera? En termes de confort, les 684 écoliers disposeront encore de quatre salles de repos et d'une salle de motricité (pour la maternelle) mais aussi d'une salle informatique, d'une pour la vidéo et d'une autre pour les arts plastiques (à destination des primaires). Une salle pédagogique polyvalente de 155 places, également ouverte aux activités associatives du quartier, complètera deux cours distinctes de 1 000 et 1 400 mètres carrés, comprenant des aires de jeux et à proximité de jardins potagers.

#### 3 • Profiter des bons plants du service Jardins et nature en ville

Remportez une plante vivace exceptionnelle, si vous ne vous plantez pas au quizz portant sur les projets de la Ville. Six questions - dont les réponses seront entre autres égrenées dans l'hôtel de ville - pour décrocher cette plante cultivée par le service Jardins et nature en ville, installé sur le parvis de l'hôtel de ville jusqu'à 18 heures. Une fois le quizz et la confiance des jardiniers gagnés, vous pourrez aussi adopter : des plants d'ornement des massifs de la ville, des plantes d'extérieur ou d'intérieur en assortiment et par types de sol. À remporter également sur ce grand marché aux fleurs, du broyat fabriqué à partir des branchages des arbres élagués. Il s'utilise pour couvrir le sol et ne pas laisser la terre nue pendant l'hiver. Plus de conseils des jardiniers de la ville, le 12 octobre.

# 4 • Visiter l'hôtel de ville en mode insolite

Offrez-vous une nouvelle vue... sur Montreuil depuis le toit de l'hôtel de ville. Le guide vous mènera jusqu'aux œuvres d'art nichées dans la mairie. Au programme de visites ambiancées par les incontournables Montreuillologues: Au temps d'harmonie de Paul Signac et autres œuvres inscrites à l'inventaire des monuments historiques, telle l'Histoire de Montreuil. Sur les murs de la salle du conseil, Charles Fouqueray retrace en douze panneaux réalisés en 1947 et 1948, des scènes historiques. Ses douze huiles sur toile marouflée illustrent notamment le sacre de Charles V à l'église Saint-Pierre-Saint-Paul, la marche sur Paris en 1792 ou encore la Libération de Montreuil.

# 5 • Prendre la pose et faire la une de *Tous Montreuil*

Venez comme vous êtes et/ou avec un accessoire et prenez la pose pour faire la une de Tous Montreuil. Distribué tous les quinze jours dans vos boîtes aux lettres, le journal de la ville et de ses habitant-e-s informe sur les réalisations et les projets communaux, la vie des quartiers, les initiatives des associations... L'équipe de la rédaction invite les habitants à découvrir ses coulisses et secrets de fabrication. L'occasion pour elle de rencontrer les Montreuillois d'écouter leurs demandes, leurs envies et tutti quanti. Condition sine qua non pour faire la une d'un numéro de Tous Montreuil? Venir retirer un bon photo sur son îlot... (tirage limité). • A. L.

- ➤ SAVOIR PLUS ➤ Visites de l'hôtel de Ville à 15 h 30, 16 h 30 et 17 h 30.
- ★ Visites du chantier du groupe scolaire à 15 heures et 16 h 30.

Inscriptions obligatoires au comptoir « Visites » de la salle des fêtes de l'hôtel de ville le jour J ou préinscriptions auprès de l'Office de tourisme, 1, rue Kléber, tél. : 01 41 58 14 09.

Programme complet de l'événement sur montreuil.fr.

# ■ En bref

# TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

ATELIERS À noter sur l'agenda, les 24 et 25 octobre à Mozinor, deux jours de réflexion sur la transition énergétique et écologique, organisés par la Ville, l'Agence locale de l'énergie et l'Association des professionnels de l'éco-design et de l'éco-conception. Soirée festive en clôture.

➤ INSCRIPTION par mail à transition@montreuil.fr

# RYTHMES SCOLAIRES

TEMPS DE L'ENFANT Avis aux 8 000 familles montreuilloises qui ont reçu un questionnaire sur les rythmes scolaires dans leur boîte aux lettres! Vous avez jusqu'au 11 octobre pour renvoyer, au sein de l'enveloppe T fournie, vos préférences sur le scénario qui sera mis en place à la rentrée 2014 sur le territoire.

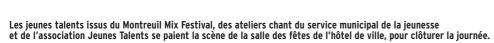
# **ENQUÊTE PUBLIQUE**

**GRAND PARIS** La communauté d'agglo Est Ensemble ouvre le 16 octobre (jusqu'au 15 novembre) une enquête publique sur le contrat de développement territorial. Ce contrat définit les objectifs et les priorités en matière de développement économique, d'emploi et de formation, de transport, de développement culturel et environnemental, de logement et d'aménagement du territoire. Registres disponibles à l'hôtel de ville, place Jean-Jaurès, à l'accueil, du lundi au vendredi de 9 à 17 heures sauf le mardi de 14 à 19 heures et le samedi de 9 à 12 heures.

# **CAFÉ ÉNERGIE**

PROJECTION Deux jeunes ingénieurs
- les « Vagabonds de l'énergie » ont voyagé dans plus de vingt pays
il y a deux ans pour récolter
la parole d'habitants sur la question
de l'énergie. Ils présenteront
le documentaire relatant leur
expérience au public montreuillois
le jeudi 17 octobre prochain au café
Le Petit Pub. La projection sera suivie
d'un débat sur les enjeux de la
transition énergétique.

➤ SAVOIR PLUS: Café Énergie, organisé par l'association Maîtrisez votre énergie, jeudi 17 octobre, à 19 h 30, au café Le Petit Pub, 27, boulevard Rouget-de-Lisle. Entrée libre. Réservation souhaitée au 01 42 87 13 55 contact@agence-mve.org.





6 ma ville www.montreuil.fr

# Aide aux devoirs: pourquoi pas vous?

# Éducation

Les associations de soutien scolaire ont des enfants sur liste d'attente, qu'elles ne peuvent accompagner, faute de bénévoles en nombre suffisant!

#### Pas besoin d'être un crack en maths!

Chérif Cheniti, de l'association Divers Cités, l'affirme : tout le monde peut être bénévole! « Si je ne connais pas une réponse sur l'histoire romaine, on cherche ensemble, pas besoin d'avoir un  $bagage\ important\ !\ {\it "w} {\it "Vous\ pouvez"}$ faire confiance aux enfants pour qu'ils dénichent le meilleur animateur lorsqu'ils ont un problème en maths ou en français », ajoute Aline Laporterie, responsable du soutien scolaire au sein du centre social SFM. Retraité ou étudiant, travailleur ou chômeur, chacun peut donner un coup de pouce. « L'essentiel, c'est de ne pas être rigide : savoir s'adapter à l'enfant et se remettre en question quand c'est nécessaire », ponctue Céline Hedhuin, du comité des fêtes des



Pas besoin d'être autant diplômé que John, docteur en musicologie, pour être bénévole aux Amis de l'école!

#### Un engagement, oui, mais pas un sacerdoce!

« S'engager pour seulement six mois, c'est déjà un soulagement pour nous, témoigne Aline Laporterie. « Chacun donne comme il peut! Pas question de pointer! », enchérit Anne-Marie Boyer. « Rien qu'une heure par mois, c'est déjà bien! », poursuit Chérif Cheniti, qui précise : « Mais un attachement fort se crée avec les enfants, et c'est difficile de le briser! »

# Au boulot, sans conflit!

À la maison de quartier Annie-Fratellini, où les Amis de l'école

organisent l'aide aux devoirs deux fois par semaine, les enfants doivent respecter un règlement intérieur : « Nous ne sommes pas une garderie, affirme Anne-Marie Boyer. Ils sont libres de parler, mais n'ont le droit ni de s'insulter ni de se battre! » Au centre social SFM, des professionnels habitués à travailler avec les enfants encadrent les bénévoles: « Notre équipe veille au moindre incident », rassure Aline Laporterie. « Ils ont conscience qu'on donne du temps pour eux et ne sont pas avares en remerciements après une bonne note... C'est gratifiant pour le bénévole! » observe Pascale De Bover d'Eguilles, salariée de SFM.

# Aider les enfants et créer des liens

Micheline est bénévole au sein du centre social SFM depuis six ans: « Quand on devient retraité, la coupure peut être rude. S'engager comble un vide: on réintègre une équipe! » Un constat partagé par Anne-Marie Boyer: « Quand je suis à la maison, je m'ennuie, je tourne en rond... Ici, c'est dynamique; des liens se créent entre le troisième âge et les enfants! » D'ailleurs, l'aventure ne s'arrête pas quand les devoirs sont finis : « On fait de nombreuses sorties! Là, on revient du Futuroscope! », conclut Anne-Marie.

« Quand un enfant croise "son" bénévole dans la rue, il se passe quelque chose, rajoute Céline Hedhuin, du comité des fêtes des Ramenas, qui organise aussi de nombreuses activités, dont des visites annuelles dans des châteaux célèbres. Chez nous, la

# INFOS PRATIQUES

# Les associations de soutien scolaire :

➤ Les Amis de l'école (La Noue) 7, allée Eugénie-Coton. 01 48 57 21 16.

Mosaic (La Noue).

06 88 21 89 44.

01 48 57 67 12.

7, allée Eugénie-Cotton. 06 18 33 22 28.

■ Ensemble Notre Quartier (La Boissière) 35/37, av. de la Résistance.

Centre Social SFM (La Boissière). 1, avenue Président-Salvador-Allende.

Comité des fêtes des Ramenas (Ramenas). 134, rue Saint-Denis. 06 68 86 02 29.

X SMJ (Centre de quartier des Ramenas).

X Association Fibonacci (Paul-Signac), 12 bis, rue des Néfliers. 01 48 57 37 75.

■ Association Parlons-en (cité de l'Espoir) : 06 75 10 95 13

X Vivons Notre Quartier (Jean-Moulin),

28, avenue Jean-Moulin. 01 76 58 95 79. ■ Les femmes de Jean-Moulin

(Jean-Moulin), 23, avenue Jean-Moulin.

Les Cités d'or (Le Morillon). 94, allée Anne-Godeau. 06 09 56 85 46. ■ Centre social Espéranto

(Le Morillon): 01 41 58 50 92

X Divers Cités (Ruffins - Théophile-Sueur), 44, boulevard Théophile-Sueur. 06 09 57 75 44.

X L'association Ruffins, contact: berrangerkatia@vahoo.fr.

Association des femmes maliennes (Bas-Montreuil), 34, rue Robespierre. 01 48 70 11 15.

Boules de neige (Bas-Montreuil). 21, rue Émile-Zola. 06 80 90 76 43.

# SANS OUBLIER...

En complément du travail des associations, les professeurs des écoles, rémunérés par la Ville, encadrent après l'école les enfants de 6 à 12 ans. Bon à savoir : ces temps d'études dirigées, organisés quatre fois par semaine, ne disparaîtront pas avec la réforme des rythmes scolaires

Plus d'informations sur www.montreuil.fr rubrique Education.

relation n'est pas la même qu'entre profs et élèves... C'est plutôt un lien papy/petits-enfants! » • **Antoine Jaunin** 

Accompagnées par Racky, bénévole devenue salariée de l'association, Orina et Imane, en CM1 à l'école Boissière, apprennent leur poésie dans le calme des locaux de SFM.



Élection des parents d'élèves

# Aux urnes, parents!

es 11 et 12 octobre prochains, les parents d'élèves élisent leurs représentants. Un scrutin ouvert aux deux parents, quelles que soient leur nationalité. Les familles ont déjà reçu le matériel de vote à poster ou à glisser dans l'urne de leur établissement le jour J. Hélas, chaque année, ce rendezvous essentiel dans la vie locale ne mobilise pas suffisamment de familles... Nathalie Baneux, présidente de l'UCL-FCPE à Montreuil, nous donne trois bonnes raisons de soutenir les représentants de parents d'élèves en allant voter.

# Donner une voix à l'école

« Les écoles où il n'y a pas de liste représentée ne sont pas entendues

par les institutions, car ces dernières ne savent pas à qui s'adresser! Quand les parents élus sont au complet, ils sont de véritables interlocuteurs ; leur voix est écoutée lorsque l'école connaît un problème de non-remplacement de professeurs ou qu'une cour ou des toilettes sont dégradées. »

# Mieux connaître la vie de l'établissement

« Dans le secondaire, les représentants des parents d'élèves assistent aux conseils de classe. Ils sont de véritables médiateurs, relayant par exemple les inquiétudes des autres parents lorsqu'un problème surgit entre un professeur et un élève. Ils rédigent aussi des comptes rendus envoyés à l'ensemble des parents, qui bénéficient

alors d'une vision globale de la classe. Attention, les élus s'impliquent dans l'ensemble de la vie de l'établissement, pas que dans la classe de leurs enfants!»

# Faire vivre l'école

« Quand on est élu, on ne fait pas que gérer les problèmes! En primaire, on participe aux fêtes de l'école... À partir du CM1, les enfants vont seuls à l'école et cela raréfie le contact entre les parents! Nous nous retrouvons dans les conseils locaux, des liens se créent! Les parents élus contribuent aussi à l'édification d'un réseau solidaire: quand une famille affronte un souci, on fait appel à la solidarité des autres. » • Propos recueillis par Antoine Jaunin



# Mieux vaut prévenir...

Le Forum des seniors, le 22 octobre, sera le point d'orgue de la semaine bleue (du 17 au 27 octobre). Thèmes majeurs : la prévention et la santé. Zoom sur l'atelier Prévention des chutes.

# Forum des seniors

as trop fati-guées ? », s'enquiert Sylvain auprès des participantes de l'atelier Prévention des chutes. « Une petite soif? », enchaîne celui qui coanime l'activité avec Dalhia Guedj, responsable du service Kiné des CMS de Montreuil. « Une petite suée plutôt », répond Marguerite, 88 ans, très concentrée pour lever en douceur les gambettes. Programme du jour : éveil musculaire et renforcement, équilibre, relevé au sol, puis parcours d'obstacles pour la mise en application des conseils prodigués par les kinés. Chaque mardi, sur le plateau technique de kiné du CMS Daniel-Renoult, Dalhia et son assistant présentent à un petit groupe de volontaires les gestes et précautions à avoir à domicile et à l'extérieur pour prévenir les chutes.

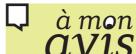
Pour la cadre de santé, « cette initiative vise à réduire le risque de chute en redonnant confiance aux participants. Entretenir leur équilibre, éviter qu'ils ne perdent le mouvement ». En cours de séance, les participants échangent sur leurs appréhensions.

« Au-delà de la dynamique de groupe, chaque individu est pris en compte, assure Dalhia. Chacun se livre en même temps qu'il se délivre, dans un groupe qui ne dépasse jamais six personnes pour une prise en charge individualisée. » Ces ateliers entrent dans les priorités de santé publique de l'Agence régionale de santé, qui les subventionne car les chutes – deux millions par an – sont la première cause de mortalité accidentelle chez les plus de 65 ans.

#### Rester en forme et en équilibre

À la fin de sessions de cinq séances, un livret mémento est remis aux participants pour poursuivre l'enseignement à la maison. À six mois, une évaluation à distance a lieu pour savoir si « les personnes ont pu appliquer nos conseils. Nous sommes certes soignants mais aussi formateurs. Et le patient ne vient pas seulement prendre des soins, il vient aussi recevoir une formation ». Une formation destinée à tous les profils : les personnes ayant chuté, celles souffrant d'arthrose, d'ostéoporose, de séquelles d'AVC, etc.

- Anne Locqueneaux
- ➤ SAVOIR PLUS : Atelier prévention des chutes (gratuit et limité à six participants) : mardi de 14 heures à 15 h 30. Et aussi, atelier lombalgie,



Micheline, Bel-Air, 78 ans



« C'est ma deuxième séance aujourd'hui. J'ai des problèmes de dos et d'équilibre et comme j'ai vu l'affiche de ces ateliers au CLIC. i'ai décidé d'essayer. Ce qui me plaît, c'est que les kinés me font faire des mouvements que je n'ai pas l'habitude de faire. En outre je n'ai pas beaucoup d'équilibre à cause d'un récent AVC. J'apprends aussi à me baisser. Je suis surtout rassurée d'être entourée par des professionnels de santé. Ils sont bien gentils avec nous. Je regrette qu'il n'existe pas plus d'ateliers de ce type ou de gym douce pour les personnes âgées car les cycles du CMS ne se déroulent que sur cinq séances... » •

gestes et postures : mardi de 15 h 30 à 17 heures en soutien aux aidants. Information et inscription obligatoire : CMS Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur, tél. : 01 49 35 73 50.

# à mon **avis**

**Huby**, Croix-de-Chavaux, 73 ans



« Je viens de m'inscrire à cet atelier. C'est l'affiche qui m'a attirée mais quand j'ai regardé la photo de près j'ai voulu annuler car je me sentais incapable de faire la position du héron comme sur l'image. Mais Dalhia m'a rappelée pour me rassurer en disant qu'on ne ferait pas ce type de posture, pas adaptée à mon âge. Du coup, je suis quand même venue voir car, jusqu'à présent, je n'ai pas trouvé grand-chose qui me correspondait. » ●

# Forum des seniors

Mardi 22 octobre de 10 heures à 12 heures et de 13 heures à 17 heures, hôtel de ville, salle des fêtes. Détail de la Semaine bleue sur Montreuil.fr et dans la brochure disponible dans les lieux publics. Programme du Forum des seniors à récupérer au CLIC ou le jour J.

# ■ En bref

# **AGENCES RETRAITE**

ACCUEIL Pour améliorer ses services d'accueil, la Caisse nationale d'assurance vieillesse regroupe ses équipes jusque-là réparties à Rosny-sous-Bois et Bobigny. Les assurés de Bobigny, Bondy, Montreuil, Noisy-le-Sec, Pavillons-sous-Bois, Romainville et Rosny dépendront désormais de l'agence de Rosny, 1-3, rue d'Aurion.

➤ ACCUEIL sur rendez-vous mais possibilité d'accueil libre, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél.: 09 71 10 39 60.

# **MALADIES RÉNALES**

**DÉPISTAGE** Des dépistages gratuits des maladies rénales sont de nouveau proposés par le réseau de néphrologie d'Île-de-France. Rendez-vous le vendredi 11 octobre, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 heures à 17 heures, au centre social Lounès-Matoub, puis le mardi 22 octobre, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 heures à 16 h 30, au PIC.

**≍** OUVERT à tous.

# RENCONTRE EN DESSINS

BANDE DESSINÉE Ex-taulard devenu dessinateur lors de son passage derrière les barreaux, Berthet One part à la rencontre du public montreuillois le 17 octobre prochain. Rendez-vous à la bibliothèque Robert-Desnos à partir de 19 heures pour découvrir sa bande dessinée, L'Évasion, journal d'un condamné, dans laquelle il retrace son expérience de la prison. Entrée libre.

➤ PLUS D'INFORMATIONS au 01 48 70 67 87.

# APPEL AUX ÉCRIVAINS PUBLICS

BÉNÉVOLAT La Ville de Montreuil recherche des bénévoles pour aider aux démarches administratives des personnes en difficulté : lecture, compréhension, rédaction de courrier, aide à la constitution de dossiers administratifs et tout autres types de documents écrits à caractère administratif, professionnel ou personnel. Vous avez un peu de temps libre, une capacité d'accueil, d'écoute, un sens du relationnel, de la disponibilité, rejoignez les écrivains publics bénévoles.

➤ CONTACT : direction des solidarités, tél. : 01 48 70 67 64.

# **ENQUÊTE LOGEMENT**

STATISTIQUES L'Institut national de la statistique et des études économiques enquête, jusqu'au 20 décembre 2013, sur le logement des ménages. L'INSEE remercie les personnes – prévenues par lettre – de l'accueil réservé à cet enquêteur muni d'une carte officielle.

➤ NB : les réponses sont anonymes et confidentielles. 8 ma ville www.montreuil.fr

# Paul Lecroart: « L'A186 pénalise Montreuil depuis longtemps »

Urbanisme

Le 17 septembre à l'hôtel de Ville, l'urbaniste est venu participer à un colloque sur la reconversion des autoroutes en avenues urbaines. Organisée à l'initiative de l'association montreuilloise « Code de la rue\* », la rencontre faisait ainsi écho à la future transformation de l'A186.



Paul Lecroart, urbaniste à l'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la région Île-de-France (IAURIF).

contemporain?

En quoi le fait de transformer les voies rapides en avenues urbaines constitue-t-il un enjeu majeur de l'urbanisme

Lorsque les autoroutes urbaines sont nées durant les Trente Glorieuses, elles ont été aménagées sans égard pour les villes traversées. Le réseau routier rapide joue un rôle important dans la mobilité des biens et des personnes, mais il génère aussi

des nuisances socialement pénalisantes, cloisonne les territoires et entretient la congestion. Transformer les autoroutes en « boulevards urbains » ouvre ainsi des perspectives pour repenser l'urbanisme, l'espace public et la mobilité.

# Quels effets peut-on en attendre?

Dans tous les cas que j'ai pu étudier (Amérique du Nord et Asie),

la transformation de voies rapides en avenues a eu un impact urbain, paysager et economique très positif. Les projets ont favorise la renaissance de centres-ville et de quartiers sinistres par les autoroutes. La réduction des nuisances (bruit, pollution), la reconnexion des circulations, la qualite des nouveaux espaces multi-usages contribuent a rendre la ville plus humaine.

# À terme, l'A186 devrait laisser place à des constructions et à la prolongation de la ligne T1 jusqu'à Val-de-Fontenay. Que faire pour aboutir à une reconversion réussie?

L'A186 pénalise Montreuil depuis longtemps. Outre la perte d'attractivité du territoire, l'autoroute génère un fort trafic de transit, engendre de la pollution et accentue la coupure entre le haut et le bas de Montreuil. Pour que ce projet de reconversion aboutisse à quelque chose d'intéressant, il faudra veiller à ce que l'avenue reconfigurée soit bien connectée à la trame urbaine et au bâti. La voie devra en effet recoudre les quartiers traversés, depuis l'A3 jusqu'aux Ruffins. Il faudra la concevoir, non pas comme un corridor à tramways, mais bel et bien comme une avenue vivante, dotée de paysages diversifiés. • Propos recueillis par Mylène Sacksick

**≍** SAVOIR PLUS Plus d'infos sur http://www.iau-idf.fr/detail/etude/ de-la-voie-rapide-a-lavenue-urbainela-possibilite-dune-autre-vi.html

\* Et en partenariat avec la Ville de Montreuil, le conseil général de Seine-Saint-Denis et l'IAURIF.

# INFO TRAFIC

# Le conseil général ferme l'autoroute



pour la première phase de nettoyage de l'A186. Et près de deux tonnes et demie de déchets ont été ramassées le premier jour de cette opération conjointe. « Il n'y en a jamais eu autant, note un agent du conseil général. Les bas-côtés sont un dépotoir pratique pour les automobilistes. Comme ici c'est chez personne, les gens se débarrassent de leurs déchets encombrants (gravats, pots de peinture, etc.) » Ce nettoyage fait partie des compétences du conseil général de Seine-Saint-Denis qui assure l'entretien des voies et des bas-côtés d'autoroutes dont il a la charge, au moins deux fois par an. A cet effet, la deuxième partie de cette opération de nettoyage, amorcée le 16 septembre, se poursuit en octobre. Elle engendrera de nouveau la fermeture du tronçon de l'A186 du lundi 14 au vendredi 25 octobre de 8 h 30 à 16 heures (soit semaines 42 et 43). Cette fermeture totale, qui inclut celle des bretelles d'accès, concerne la portion comprise entre la rue Pierre-de-Montreuil et l'autoroute A3 dans le sens Province-Paris et celle qui se situe entre le boulevard Aristide-Briand et la rue Pierre-de-Montreuil dans le sens Paris-Province.

Pour que les Montreuillois puissent marcher sur l'autoroute le 22 septembre à l'oc-

casion de La voie est libre, services municipaux et départementaux se sont associés

Itinéraire recommandé : prendre la sortie Romainville-Montreuil-Villiers-Barbusse ou à défaut sortie Montreuil - La Boissière, avec forts risques d'embouteillages.

Littérature et Petite enfance

# À livres (déc)ouverts

Le Mois nouveau de la petite enfance est arrivé. Un mois pour explorer des installations, des jeux, déambuler et investir des espaces de lecture. Stéphanie Broux et Céline Gardé, de l'équipe jeunesse des bibliothèques, nous éclairent sur le thème retenu pour cette année : « Les yeux plus grands que le monde ».

# Quelle est la vocation du Mois de la petite enfance?

Toute l'année, les bibliothèques organisent des temps de lecture pour les o-3 ans, proposent des accueils dédiés aux assistantes maternelles ainsi que des animations pour les professionnels qui travaillent dans les crèches, pouponnières et PMI de la ville. Ces accueils ont lieu à la bibliothèque comme dans les structures. Ces rencontres sont aussi des lieux

d'échange de pratiques avec les professionnels qui sont des acteurs essentiels dans le lien que le tout-petit peut nouer avec le livre. Ces actions nécessitent d'être régulièrement questionnées: Quel livre proposer? À quel âge? Peut-on laisser des livres à portée d'enfant?... Depuis huit ans, ce travail de fourmi (près de 600 séances par an) se développe, intégrant peu à peu professionnels et parents à

cette pratique. Une démarche qui rejoint la volonté municipale de favoriser la lecture des tout-petits. Or ces actions ne sont pas toujours visibles par l'ensemble du public. Ce Mois de la petite enfance a donc pour vocation de mettre en lumière le goût des tout-petits pour le livre et leur faculté à se raconter des histoires. Il est destiné au grand public mais aussi aux professionnels de la petite enfance avec la journée pro-

fessionnelle, organisée en collaboration avec le service Petite enfance. Un temps fort à la rentrée pour rappeler l'importance de glisser très tôt des livres dans les mains des plus jeunes.

# Qu'entendez-vous par « Les yeux plus grands que le monde »?

C'est la 4e édition du Mois de la petite enfance. À chaque fois, nous choisissons un thème met-



Les petits lecteurs sont bienvenus dans les bibliothèques.

# Plomb: la chasse continue

Santé Du 20 au 26 octobre, l'Organisation mondiale de la santé organise une semaine d'action contre l'intoxication au plomb. L'occasion d'accompagner le service saturnisme de la Ville lors d'un diagnostic sur le terrain.

vous croisez un homme armé d'un pistolet radioactif dans le hall de votre immeuble, pas de panique! Ce technicien fait sûrement partie de la mission saturnisme de la Ville : son arme est un « appareil à fluorescence XRF », un outil doté d'une cellule radioactive capable de mesurer le taux de plomb sur les murs, les portes, les marches... Aujourd'hui, Cyril Poignet s'attaque consciencieusement à une cage d'escalier de la rue Desgranges: « Ah! 6 mg/cm² de plomb dans l'entrée : c'est positif, et le mur est humide et dégradé. On le mettra dans le rapport! » Depuis 1999, la mission saturnisme de la Ville (qui compte aujourd'hui sept agents) lutte pour identifier la présence de plomb dans les immeubles anciens du territoire. En cause : le risque de saturnisme, une maladie qui touche principalement les enfants exposés au plomb... Hors, les peintures utilisées avant 1949 en regorgeaient! «À Montreuil, plus de 20 000 logements ont été construits avant cette date ; ils représentent potentiellement un risque, témoigne

Yves Buisson, responsable du service saturnisme. Mais attention, risque d'exposition au plomb ne rime pas forcément avec intoxi-

# Vigilance

L'enfant, qui va mettre ses mains sur les murs, puis à la bouche, est plus exposé qu'un adulte, car son système nerveux est en développement. Si son taux de plomb est trop élevé (aujourd'hui, le seuil est fixé à 100 microgrammes de plomb par litre de sang), l'impact sur son organisme est dramatique. La vigilance est d'autant plus de mise que les premiers symptômes de la maladie sont difficilement décelables: troubles auditifs et oculaires, grosse fatigue... Yves Buisson raconte que les familles lui confient souvent: « On a du plomb, d'accord, mais on ne le voit pas! Alors que les moisissures, ça rend les enfants malades, ils ont les yeux qui piquent, ça les fait tousser... » Un plomb qui ne fait pas tousser mais qui dans l'organisme prend la place du fer, et peut provoquer une anémie, voire des troubles psychiatriques ou un coma encéphalopathique...

La mission saturnisme enchaîne donc les diagnostics du bâti sur tout le territoire. Ses agents agissent souvent après un signalement de la part des PMI, services sociaux, associations ou des habitants eux-mêmes. « Mais nous pouvons aussi nous autosaisir, avertit M. Buisson. On pousse la porte d'un immeuble, on regarde s'il y a des poussettes qui traînent ou du linge d'enfant étendu. »

# Des aides pour les travaux

Le travail débute alors par une phase de médiation : « Il s'agit de répondre aux questions, de gérer les angoisses... » Après le diagnostic, un rapport est transmis à l'ARS. Le préfet envoie alors une injonction de travaux au propriétaire (ou au syndic, si les parties communes présentent un risque). Des aides de 50 à 70 % du coût des travaux sont prévues par l'ANAH, l'Agence nationale à l'amélioration de l'habitat. Au final, un opérateur contrôle la durabilité des travaux et autorise alors les enfants à retourner dans l'immeuble. « Le saturnisme reste la pointe émergente de l'iceberg : il parle aussi de la situation sociale des gens », conclut



Cyril Poignet, technicien au sein de la mission saturnisme, relève le taux de plomb dans un hall d'immeuble.

M. Buisson. Les pathologies sont en effet directement imputables à la qualité thermique des logements, et touchent donc à la précarité énergétique : « Il y a une conjonction entre précarité et maladie dans 50 % des cas. » • Antoine Jaunin

# PRATIQUE

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) organise du 20 au 26 octobre une « Semaine d'action internationale pour la prévention de l'intoxication au plomb » à laquelle Montreuil s'associe. Dans ce cadre, une exposition est organisée au sein du centre social Lounès-Matoub, avec projection d'un film réalisé par la Mission saturnisme de la Ville.

# X SAVOIR PLUS

Centre Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, ouvert du mardi au samedi. Tél.: 01 48 51 35 12.



tant en lumière des questions relatives à la lecture et aux toutpetits. Cette année, nous proposons d'aborder la question de la découverte du monde par les tout-petits. Nous n'avons pas de certitude sur la façon dont les enfants observent le monde. Mais nous pouvons les observer. De nombreux artistes l'ont fait: Bruno Munari, Katsumi Komagata, Tana Hoba... À partir de ces observations, ils ont construit et créé des livres pour les tout-petits. Observer, c'est donc se rappeler et se mettre à nouveau au niveau de l'enfant pour envisager sa découverte du monde. Les « yeux plus grands que le monde » est aussi une allusion à l'expression « avoir les yeux plus

gros que le ventre ». Elle évoque l'idée de gourmandise, la faim de découvertes.

# **Comment ce thème** va-t-il se décliner?

Chaque bibliothèque va se métamorphoser en espace d'éveil géant! À la bibliothèque Desnos, une exposition exploitera les différentes dimensions du hall d'accueil : sols, plafonds, murs d'ardoises sur lesquels les toutpetits vont pouvoir se mesurer, se nommer, se dessiner, se représenter... En collaboration avec les ateliers menuiserie de la ville, nous installerons un salon de lecture ludique qui valorisera le thème de la découverte et le travail d'artistes ayant explorés cet univers : livres exposés, lectures... Une petite salle de projection diffusera en boucle des films sélectionnés par l'association Cinéma 93. À découvrir également, la malle de livres « Sens dessus dessous », créée par le Salon du livre et de la presse jeunesse et spécifiquement conçue pour les publics en difficulté. Les trois bibliothèques de quartier et la BCD Jolio-Curie accueilleront quant à elles des déclinaisons de cette exposition. De quoi lire, toucher, écouter et voir à l'envie! Cet événement sonne aussi comme l'opportunité de rappeler que les petits sont accueillis au quotidien à la bibliothèque avec leurs parents et accompagnateurs. Un temps leur est égale-

ment spécialement dédié toute l'année : l'Heure des tout-petits, les samedis matin aux bibliothèques Fabien et Desnos et les mercredis matin à Paul-Éluard et Daniel-Renoult. • Anne Locqueneaux

# ■ SAVOIR PLUS

Exposition « Les veux plus grands que le monde » jusqu'au 2 novembre dans les bibliothèques. Entrée libre. Journée professionnelle, observation des tout-petits à la découverte du monde. Jeudi 10 octobre de 9 h 30 à 17 h 30, bibliothèque Robert-Desnos. Information et inscription: stenhanie broux@est-ensemble fr ou celine.garde@est-ensemble.fr et www.bibliotheaue-montreuil.fr.



# Le troisième âge, tout un monde... de métiers



Joëlle Plasman

# Matins de l'emploi

# Un secteur en fort recrutement?

Sans aucun doute. Comme beaucoup d'autres, notre résidence recrute par exemple des aides-soignantes ainsi qu'un infirmier ou infirmière. L'emploi n'est pas près de manquer dans ce secteur. Rien qu'en Île-deOrganisés par Est Ensemble, les Matins de l'emploi porteront vendredi 11 octobre - sur les métiers de la dépendance et du 3<sup>e</sup> âge. Les précisions de Joëlle Plasman\*, directrice de la Résidence Marie, établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes, ouvert en 2011 à Bagnolet.

France où se construisent un peu partout de nouvelles résidences, il y aura près de 24 000 personnes âgées dépendantes supplémentaires d'ici à 2020.

# Diplôme obligatoire?

Seul le métier d'agent de service hôtelier – autrement dit, les personnes chargées de l'entretien des lieux – ne requiert aucun diplôme mais... beaucoup de qualités d'organisation et de relations humaines. Les ASH reçoivent de toute façon une formation à leur entrée. Pour les autres métiers représentés, le diplôme est absolument obligatoire, qu'il s'agisse des animateurs, des aides-soignantes, des aides médico-psychologiques et

bien sûr, des médecins coordonnateurs. Il y a aussi les métiers liés au management, à la gestion administrative et financière qui requièrent souvent plusieurs postes pour un établissement de 80 résidents comme le nôtre.

# Quelles attentes pour le recruteur?

Le diplôme est indispensable mais pas suffisant. Il faut que le candidat ait comme priorité le confort et le bien-être des résidents. Dans « personnes âgées dépendantes », il y a le mot personnes. C'est ce qu'elles sont avant tout, aucun salarié ne doit l'oublier. C'est cela que l'on doit ressentir au moment de l'entretien avec un candidat. J'ajouterai

qu'avec les personnes âgées, il faut savoir montrer beaucoup de politesse et de patience.

# Un monde de travail plutôt féminin?

Bien au contraire. Les hommes ont toute leur place dans les métiers liés au 3<sup>e</sup> âge. Nous préférons même constituer une équipe à parité où les relations de travail sont mieux équilibrées

- Propos recueillis par M. B.
  Présente aux Matins de l'emploi.
- ➤ SAVOIR PLUS: 11 octobre, de 9 h 30 à 11 h 30, centre de séjour du parc Montreau, 31, boulevard Théophile-Sueur. Bus 122, arrêt Montreau. Inscription impérative au 01 45 28 60 60.

# Ils affichent leurs compétences sur site

Un portail met en ligne le profil de salariés en insertion désormais prêts à entrer par la grande porte dans le monde du travail. Un site nanti de la caution professionnelle d'experts en insertion, celle du collectif Transformons l'essai.

# Insertion

éronique, Hatem, Ciriman, Henri... certains ont eu la chance de faire de solides études, d'autres un peu moins, d'autres non. Tous, en dépit d'embûches multiples, continuent de se battre pour entrer de plain-pied dans le monde du travail. Tous sont actuellement salariés de structures d'insertion par l'activité économique (SIAE) situées à Montreuil. Tous possèdent désormais un projet professionnel dans un secteur bien défini (bâtiment, espaces verts, médiation culturelle...) ainsi que les compétences adéquates. Bonus sur le CV de chacun : l'espoir et la conviction farouches de franchir un jour le seuil d'une entreprise, y trouver sa place, entière et durable. Pour découvrir ce réservoir de profils, il suffit de se rendre sur le site Internet imaginé par le collectif de SIAE Transformons l'essai\*,

un outil numérique impeccablement élaboré par de jeunes salariés de Permis de vivre la ville, avec le soutien financier de la Ville. Pour les employeurs désireux d'embaucher des salariés compétents et motivés, quelques clics suffisent pour prendre contact avec l'entité qui abrite le profil convoité. L'objectif ultime

de ces structures d'insertion est bien de permettre à ces salariés de se porter directement candidats. Cette galerie de portraits et de compétences affichée sur la grande toile doit être, espèrent les membres de Transformons l'essai, un dernier coup de pouce. • M. B.

\* Cinévie, COS les Sureaux, Emmaüs

Alternatives, Ladomifa, Neptune, Permis de vivre la ville, Régie de quartier de Montreuil avec le soutien du Club 93 Fondation agir contre l'exclusion, Inser'éco, Initiative emploi. Est Ensemble et Montreuil.

**X** SAVOIR PLUS: 
www.transformonslessai.com

# TRANSFORMONS L'ESSAI ACCEL DU SOIMES NOUS P PORTRAITS PROFESSIONELS LE BLOG Nous nous mobilisons pour faire connaître ce de d'ynamise reur carrière, Nous comptons sur vous relevus pour réussir ce challengs.

# ■ En bref

# LES PRODUCTEURS SOUS LA HALLE

PAYSAN Le 12 octobre, les Amis de la confédération paysanne dressent une « ferme et marché de producteurs » sous la halle de la Croix-de-Chavaux : stands paysans, stands associatifs, animaux de la ferme, « produits paysans », buvette. Au programme également une vente spéciale de pommes, de pommes de terre... ainsi qu'un débat sur les « circuits courts » à 15 heures, salle Jean-Lurçat.

■ SAMEDI 12 octobre, de 10 heures
 à 18 heures, halle de la Croix-de-Chavaux.
 www.lesamisdelaconf.org

# **BROCANTE**

SOLIDAIRE Le Secours populaire de Montreuil organise samedi 12 octobre de 10 à 17 heures, au local du comité, 25, rue de Villiers, une vente de vaisselle, objets de décoration, linge ancien, linge de maison, bijoux, maroquinerie, livres, jouets et jeux de société pour les enfants et notre stand habituel de vêtements pour hommes, femmes et enfants.

■ RENSEIGNEMENTS au 01 48 70 16 81.

#### **RANDO HABITAT**

PARTICIPATIF Envie d'en savoir plus sur l'habitat participatif ? Rendezvous le samedi 12 octobre à 14 heures à l'habitat autogéré Couleur d'orange au 9, rue Barbès, à Montreuil, pour une randonnée de découverte des réalisations d'habitats participatifs et des projets en cours.

X INSCRIPTION par mail auprès d'Henri Morinière à les.moriniere@wanadoo.fr ou par téléphone au 01 48 70 25 45.

# SAVOIRS À ÉCHANGER

**RÉCIPROQUE** Le Réseau d'échanges réciproques de savoirs organise sa prochaine réunion mensuelle samedi 19 octobre, à 17 h 30 à la maison de quartier, 35 bis, rue Gaston-Lauriau.

**≍** RENSEIGNEMENTS : 01 48 70 22 26 ou 01 42 87 84 72. alenkazver@gmail.com

# **SEL AVENTURE**

ÉCHANGE Prochaine réunion du SEL Aventure : le 20 octobre à 18 heures, à la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 6, place de la République.

CONTACT: Marie-Christine, mcmoriniere@orange.fr, tél. 01 48 70 25 45 ou ginette.lemaire@gmail.com ou 01 48 59 67 94.

# APPEL À BONNES VOLONTÉS

PETITS PRINCES Depuis plus de 25 ans, l'association Petits Princes réalise les rêves des enfants et adolescents gravement malades. Si vous êtes disponible deux jours par semaine dont le mardi, rejoignez-nous!

**≍** RENDEZ-VOUS sur www.petitsprinces.com tél. : 01 43 35 49 00.

# BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de guartier République 59, rue Barbès, tél.: 01 41 72 77 90.

Permanences des élus et conseils de quartier

# **BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE**

Maison Lounès-Matoub. 4-6. rue de la République.



**Véronique Bourdais:** samedi 2 novembre de 10 h 30 à 12 heures.



Florence Fréry: samedi 19 octobre à partir de 11 heures.

Compost : chaque samedi de 11 à 13 heures, dépôt des épluchures de légumes dans la compostière autogérée, place de la République. Prochain conseil de quartier : mardi 5 novembre à 20 h 30 à la maison de quartier.

#### BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché.



**Stéphane Bernard:** sur rendez-vous au 01 48 70 64 84



**Catherine Pilon:** sur rendez-vous au 01 48 70 63 96.

Prochain conseil de quartier : mercredi 16 octobre à 19 h 30. centre Jean-Lurcat.

# **■ BAS-MONTREUIL - BOBILLOT**



Alain Monteagle: sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.



**Emmanuel Cuffini:** sur rendez-vous au 01 48 70 69 69

Prochain conseil de quartier : mercredi 23 octobre à 19 h 30, 16 rue de la Révolution

# **PARLEZ-VOUS WOLOF?**

Venez apprendre le wolof à la Maison Lounès-Matoub. 4, place de la République dans le Bas-Montreuil, métro Robespierre, Les cours ont repris tous les mercredis et les samedis, de 16 heures 30 à 18 heures 30. Tarif: 15 euros par mois, débutants et initiés. Contact: Fatou Dia. tél.: 01 48 59 42 02 / 07 53 36 93 19; khoupoye@club-internet.fr.



Les réaménagements de la rue Navoiseau sont le fruit du travail concerté de paysagiste, urbanistes, techniciens et habitants.

# Un PEPA pour retrouver du pep's

**Bobillot** 

En cours de réaménagement, la rue Navoiseau va subir un petit lifting. Objectif: la rendre plus conviviale et rétablir la sécurité de ses usagers.

a rue Navoiseau, un des lieux de l'opération « Petits espaces publics autrement (PEPA) » lancée en début d'année par la municipalité, connaît depuis la fin août des réaménagements visant à redonner plus

de place à l'humain. « Les lieux ont tous été sélectionnés suite à des remontées de conseils de quartier, et en partenariat avec la direction de l'urbanisme, explique Robert Durouchez, gestionnaire urbain de proximité sur le Bas-Montreuil. Plutôt que de procéder

par petites touches, avec une gestion quotidienne de l'aménagement, nous cherchons à comprendre le fonctionnement d'un espace public, pour proposer des solutions pérennes. »

Paysagiste, urbanistes, techniciens et habitants se sont donc retrouvés autour de la table pour décrypter les problématiques de la rue Navoiseau. Et le constat est sans appel : cette artère, pourtant résidentielle, concentre une forte circulation, avec des automobilistes qui ont tendance à « appuyer sur le champignon » et à stationner un peu n'importe où. Dépourvu d'arbres, le paysage de la rue est par ailleurs très minéral. « Les riverains ont alors eu le choix entre trois scénarios d'aménagement, assure M. Durouchez. Ils ont opté pour le plus ambitieux. »

Ainsi, le projet de transformation consiste avant tout à fermer la partie centrale de la rue aux voitures, afin de retrouver une circulation apaisée et motivée par la desserte locale. Sur cette portion, des espaces ont été créés pour installer des arceaux-vélos et des assises uniques. Des arbres d'essences différentes ont également été plantés. Les deux autres portions de voie resteront ouvertes à la circulation, mais dotées de trottoirs élargis. Le

# **ATELIERS CRÉATIFS POUR ENFANTS**

L'atelier d'Olivia et Anne-Marie accueille les enfants dès 6 ans pour leur faire découvrir la peinture et la céramique. Manipuler la terre, en explorer ses possibilités créatives, éduquer le geste et l'imagination par le biais du dessin et de la couleur, tels sont les terrains d'expérimentation ludique proposés en cours hebdomadaires et en stage pendant les vacances scolaires. Cours d'Olivia (peinture), tous les mercredis à 14 heures. 2 samedis par mois et 2e semaine des vacances scolaires. 70 euros/semaine pour 7 h 30 de stage, 15 euros par cours de 1 h 30, les mercredis et samedis. Tél.: 06 03 05 40 42, olivia.jaudeau@laposte.net. Ateliers céramique (Anne-Marie), un samedi par mois et la 1<sup>re</sup> semaine des vacances scolaires, 130 euros la semaine de stage (10 heures de cours), 40 euros par séance de 3 heures le samedi. Tél.: 06 68 09 97 88, anne-marie.casenaz@laposte.net.

stationnement sera quant à lui mieux organisé, avec une nouvelle matérialisation au sol et des places (en nombre restreint) encastrées entre les arbres. Prévu pour durer quatre mois au total. le chantier sera totalement achevé d'ici à la fin de l'année.

Étienne-Marcel - Chanzy

# Rue de Paris, des vêtements de marque et de deuxième main

a rue de Paris s'est récemment enrichie de deux nouvelles boutiques qui, toutes deux, habillent de pied en cap. En partant de la porte de Montreuil en direction de la Croix-de-Chavaux : Paris Outlet, où Ibrahim Ghezal, la trentaine pas même sonnée mais la gouaille de l'habilleur aguerri, propose « du prêt-à-porter pour hommes à des prix intéressants ». Pour se mettre sur son trente-et-un ou jouer l'élégance décontractée, il y a l'embarras du choix entre marques françaises et étrangères : Pierre Cardin, Azzaro, Basile ou encore pour ne pas toutes les citer, la très british et branchée Ozwald Boatheng...

Changement de décor et de philosophie avec la boutique Quality Fripe. Ici. on habille toute la famille à prix ultra-légers grâce aux vêtements de deuxième main issus des entreprises de tri. Moustapha Elaouina, patron du lieu, est fier d'avoir ouvert la première boutique de fripes à

Montreuil, qui plus est, à l'emplacement d'un magasin fermé depuis trente ans. « Nous ne vendons que des vêtements de qualité. La crème... », tient-il à préciser.

La cabine d'essayage est un rien exiguë mais sur les centaines de cintres. de quoi s'habiller très bon marché en prêt-à-reporter. Bienvenue à ces nouveaux habilleurs. • M. B.

Outlet, 153, rue de Paris. Ouvert tous les jours sauf le lundi de 10 h 30 à 19 h 30. Quality Fripes, 78, rue de Paris. Ouvert tous les jours de 9 h à 19 heures.

# Permanences des conseillers généraux

- Canton Est Jean-Charles Nègre Conseiller général du canton de Montreuil-Est. Contact : 01 43 93 93 80. Blog: www.jeancharlesnegre.com mail: jnegre@cg93.fr
- Canton Nord Frédéric Molossi Conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance au centre de quartier Annie-Fratellini, 2-3, rue Jean-Pierre-Timbaud. Contact: 01 43 93 94 34, www.fredericmolossi.fr
- Canton Ouest Belaïde Bedreddine Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), chaque vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo. Contact : 06 83 42 63 83.

# Permanence du député

Razzy Hammadi - Député de Seine-Saint-Denis, tient une permanence chaque vendredi de 14 à 19 heures, sur rendez-vous, au 135, bd Chanzy, tél. 01 48 51 05 01.





ndi à partir de 17 h

nail: madamelamaire@montreuil.fr

# SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Antenne vie de quartier Gaston-Lauriau, 35, rue Gaston-Lauriau, tél.: 01 41 72 18 41. Permanences des élus et conseils de quartier

SOLIDARITÉ - CARNOT
Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



**Alain Callès :** vendredi 8 novembre de 19 à 20 heures.



Daniel Mosmant : sur rendez-vous au 01 48 70 60 00 (demander le secrétariat de D. Mosmant).

#### LES TRAVAUX RUE WALWEIN

Avis aux automobilistes! Les travaux entrepris dans le cadre de la Zone d'aménagement concerté du Cœur de ville, qui concerne la place Jean-Jaurès, l'esplanade Guernica et la rue Walwein, vont induire une modification du sens de la circulation sur le tronçon de la rue Walwein, entre le boulevard Paul-Vaillant-Couturier et la rue Franklin. Une déviation est créée, seuls les bus seront autorisés à stationner. Et la sortie du métro côté rue Walwein sera provisoirement fermée.

# L'arbre qui fait parler les pères

Solidarité-Carnot

Quand les papas

du quartier s'impliquent pour parler éducation et vie de la cité de l'Espoir, cela donne naissance à « L'Arbre à palabres ».

n aurait pu l'appeler Le groupe des papas, mais elle se nomme L'Arbre à palabres. L'initiative, directement inspirée d'une tradition africaine, consiste à rassembler les pères de famille autour d'un arbre, pour entamer des discussions sur l'éducation de leurs enfants. Mises en place un samedi\* par mois par l'association Léa, ces réunions ont démarré au printemps dernier. « Ce sont souvent les mères qui tricotent les liens sociaux dans les quartiers, mais il ne faut pas pour autant tout faire sans les hommes, insiste Maïmouna Diouf, directrice des deux antennes de la structure, l'une dédiée aux 16-25 ans (à la cité de l'Espoir) et l'autre aux parents (à La Boissière). Notre idée est de redonner aux pères une existence dans la ville, de les remettre au cœur de leurs responsabilités éducatives. (...) En Afrique, c'est au pied d'un baobab que l'on prend toutes les grandes décisions pour un village. La palabre est une coutume de rencontres et de maintien du lien social »

# Des thèmes abordés sans tabou

À ce jour, plusieurs pères de la cité de l'Espoir se sont ainsi déjà réunis autour de L'Arbre à palabres. Sans tabou, ils ont abordé des thèmes comme les différences en matière d'éducation entre les cultures africaine et européenne, l'économie paral-



L'Arbre à palabres offre un espace de rencontres et d'échanges aux pères de la cité de l'Espoir.

lèle, l'influence des marques chez les jeunes ou encore les conduites à risques. Ces « papothèques », plutôt riches, sont toujours animées par un professionnel de l'association. « Si tout va bien, L'Arbre à palabres devrait bel et bien s'enraciner dans les activités récurrentes de Léa », se félicite Maïmouna Diouf.

La structure, lieu d'écoute et d'accueil née en 1996, propose aujourd'hui toutes sortes d'ateliers: droit des femmes, nutrition, environnement, etc. Mais attention, ici on s'adapte à la demande, on n'impose jamais

rien. « Chez nous, on vient sans rendez-vous, sans conditions administratives préalables, juste pour papoter collectivement des sujets qui tracassent. » Un lieu, en somme, conçu véritablement par et pour les habitants du quartier et fortement soutenu par la Ville.

#### Mylène Sacksick

\* « L'Arbre à palabres », un samedi par mois de 10 heures à 12 heures

■ OÙ, QUAND ? Association LEA, (Antenne Jeunes) 32, rue de Stalingrad. Tél.: 01 48 57 89 83. Ouvert lundi, mardi, vendredi de 10 heures à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 heures et mercredi de 17 heures à 20 h 30.



# NOUVEAU PROGRAMME À MONTREUIL Square Bel Air

SOUTH LOGEMENT

Bel Air de 74 appartements du 2 au 5 pièces sur un espace paysagé à Montreuil.

Nouvelle réalisation dans le quartier

Jardins privatifs en rez-de-chaussée, balcons et terrasses dans les étages.
Bâtiment objectif Passivhaus.

Possibilité de TVA à taux réduit (5%) sous conditions.

Pour tous renseignements: **Tél.: 01 56 43 37 70** www.immobiliereidf.fr





# agenda



- ► Théâtre I
- ► Musique I II
- ► Expos II
- ► Lectures et rencontres II III
- ▶ Cinéma ► III
- ► Cours/ateliers/stages III IV
- ► Réunions publiques et concertations ► IV
- L'agenda des seniors IV





#### **ENSEMBLE VOCAL EVADE**

L'ensemble vocal Evade cherche des choristes professionnels dans les pupitres alto, ténor et basse pour un répertoire polyphonique varié, musiques profanes et sacrées, de la Renaissance à nos jours. Répétitions le mercredi soir à Montreuil.

► Contact tél.: 06 42 85 97 66 et vocalevade@yahoo.fr



# À noter

# **SERVICE BILLETTERIE** À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME 1. RUF KLÉBER

Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.

► Tél.: 01 41 58 14 09. www.destinationmontreuil.fr

# Théâtre

DU 9 AU 12 OCTOBRE

# EDIPE À COLONE

Aux portes d'Athènes.. THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30 ▶« II faut parfois aller regarder loin en arrière pour se souvenir que l'hospitalité envers l'étranger est

une des valeurs essentielles de civilisation pour la Grèce antique et pour nous-mêmes », rappelle Elizabeth Marie qui a mis en scène la dernière pièce de Sophocle. Œdipe plaide non coupable lorsqu'il quitte Thèbes pour venir à Colone demander l'hospitalité. Comment est né le mythe ?

► Tél.: 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

DU 11 AU 20 OCTOBRE

# ÉLISE OU LA VRAIE VIE

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - VENDREDIS ET SAMEDIS À 20 H 30 ; DIMANCHES À 16 H En pleine guerre d'Algérie, Élise quitte sa ville de province pour reioindre son frère à Paris. Embauchée dans une usine, elle découvre le travail à la chaîne,

l'engagement politique, l'amour... Dans une mise en scène d'Eva Castro du Ginkgo Biloba Théâtre. ► Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 12 € pour les Montreuillois-es. 9 € pour les moins de 18 ans. Forfaits: carnet de 10 places 60 € et 90 €, carnet de 5 places 45 €. www.girandole.fr

LES 12 ET 13 OCTOBRE

# ► LALA'TCHATCHE

Spectacle de sla

THÉÂTRE DE LA NOUE 12. PLACE BERTY-ALBRECHT - 16 H

▶Saliame Khéloufi présente en solo une satire poétique comme une tribune ouverte. Sur fond musical, son monologue de « femme labellisée Appellation d'origine contrôlée » décrit les maux de notre société. Comment la « femme urbaine » est-elle considérée ?

► Tél.: 01 48 70 00 55 ou theatredelanoue@gmail.com Entrée 4 € et 6 €.

www.lesdemenageursassocies.com

**LUNDI 14 OCTOBRE** 

#### ► ET LE LENDEMAIN. C'ÉTAIT DE L'ART!

Lundi découverte

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30

▶ Tout devait bien commencer. On allait parler d'art. Pas en faire! Mais la conférence dérape... Et nous voilà entraînés dans un cheminement où se mêlent humour, poésie, contes pédagogiques, art en train de se faire... Une véritable performance de Joëlle Gonthier, plasticienne et créatrice de « La Grande Lessive ».

► Tél : 01 41 72 10 35 et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es ; gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

**MERCREDI 16 OCTOBRE** 

# **▶** GOÛTER CONTÉ

Conteuses des 7 lieues LES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE - 15 H 30 -

LE 27 SEPTEMBRE À 19 H 30 ▶ Vous partagerez en famille un moment d'exploration gourmande autour d'un conte.

► Tél.: 01 49 88 39 56. Entrée libre.

DU 16 AU 19 OCTOBRE

# **▶ TEMPS DE POSE**

THÉÂTRE BERTHELOT 6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30 ▶Le Caravage met ses modèles mal à l'aise, Sarah Bernhardt se fait tirer le portrait par Nadar, sous les yeux de sa femme paralytique... Avant sa résidence à la Chartreuse d'Avignon en décembre, le Théâtre de la démesure présente les modes de relation entre l'artiste et son modèle, l'œuvre et son spectateur. ► Tél.: 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es ; gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits

JUSQU'AU 19 OCTOBRE

#### **▶ PLEASE, CONTINUE** (HAMLET)

et allocataires du RSA montreuillois.

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL 10, PLACE JEAN-JAURÈS - LUNDI, MERCREDI, VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ; MARDI ET JEUDI À 19 H 30 ; DIMANCHE 13 À 17 H ; RELÂCHE LES 9 ET 14 OCTOBRE

D'après un fait divers contemporain, soixante-quinze magistrats d'Île-de-France (juges, avocats, huissiers, etc.) ont accepté de se relayer chaque soir pour ouvrir le procès d'Hamlet, accusé d'avoir tué le père de sa petite amie. Les spectateurs tirés au sort donnent leur verdict en fin de représentation. Et les acteurs évoluent en fonction du déroulement de ce vrai-faux procès. Passionnant.

►Tél.: 01 48 70 48 90. Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.

www.nouveau-theatre-montreuil.com

JUSQU'AU 3 NOVEMBRE

# ► APPARTEMENTS À LOUER

**GUICHET MONTPARNASSE** 15 RUF DU MAINF - 75014 PARIS -VENDREDIS ET SAMEDIS À 20 H 30 ; DIMANCHE À 16 H 30

- ▶Interprétée par sept jeunes comédiens, cette pièce écrite par la Montreuilloise Luce Leccia et publiée en 2010 aux éditions L'Harmattan traite avec humour et dérision de la vie urbaine, amoureuse et solitaire de ses contemporains.
- ► Tél. : 01 43 27 88 61. Entrée 10 €, 15 € et 20 €.

# Musique

LES 10, 11 ET 18 OCTOBRE

# **SWING, GUITARE ET JAZZ**

LA TABLE D'ÉMILE

7, RUE ÉMILE-ZOLA - DE 18 H 30 À 21 H Le 10, café guitare du Paris-guitare-club. Le 11, la chorale jazz Umavoz. Le 18, électro-world

musique avec Maïdo Project. ► Tél.: 01 42 87 67 68. Entrée libre. www.latabledemile.com

**VENDREDI 11 OCTOBRE** 

#### **DOCTOR L ET ANTILOOPS**

lecto/iazz

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

Le dernier album de Doctor L, We Got Lost, voyage entre une ambiance bluesy, afro beat et spoken words. Il est accompagné du groupe Black Cowboys. Ils partagent le plateau avec Antiloops, un quatuor de musiciens qui fusionnent jazz, musiques urbaines et rock.

►Tél : 01 56 63 07 20 Entrée 6 €. 8 € et 10 €. www.lapeche.com

LES 11 ET 12 OCTOBRE

# **IDFOLK**

LA PAROLE ERRANTE

9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE -

À PARTIR DE 20 H 30

- ▶Un week-end folk! Avec le concours d'une pléiade d'associations et une programmation de stages de musique et de danse, de la bourrée auvergnate aux rondes chantées, en passant par des rencontres d'accordéons ou de musique d'ensemble. Les journées se poursuivent par deux bals. Le 11, on dansera avec les artistes de Komred, Maubuissons, Le Manège et Carré de deux. Le 12, La Talvera, Snaarmaarwaar, Ballsy Swing et Gonnagles.
- ► Entrée sur place : 15 € et 19 €, gratuit pour les moins de 12 ans, ou inscription sur www.idfolk.fr

DU 11 OCTOBRE AU 10 NOVEMBRE

#### VILLES DES MUSIQUES **DU MONDE**

Les bals en tout genre vont donner le tempo dans treize villes de la Seine-Saint-Denis et de Paris... Et avant un grand SAMEDI 19 OCTOBRE

#### ZICAMONTREUIL



**5° anniversaire** BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H

Pour fêter les cinq ans de cette plateforme dédiée aux musiciens et chanteurs de la ville, le réseau des bibliothèques donne carte blanche à un grand nom du jazz : l'artiste François Jeanneau (photo). Il s'entoure des pianistes Sophia Domancich, Emil Spanyi, Or Salomon, du batteur Simon Goubert, de la chanteuse Himiko Paganotti. Et bien d'autres surprises vous attendent!

► Tél.: 01 48 70 60 04. Entrée libre.

rendez-vous à Montreuil, dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville le 25 octobre, les maîtres de la Cumbia, issus de traditions musicales ancestrales de Colombie, croiseront l'effervescence de la scène actuelle.

► Tél.: 01 48 36 34 02. Programme complet sur www.villesdesmusiquesdumonde.com

LES 13, 16, 17 ET 19 OCTOBRE

# CONCERTS ÉLECTROACOUSTIQUES

LES INSTANTS CHAVIRÉS

<mark>7, RUE RICHARD-L</mark>ENOIR -LES 13 ET 17 À 21 H ; LE 16 À 20 H 30

Le 13, Dylan Carlson, de Seattle, dont le premier fan était Kurt Cobain... Le 16, le trio Pigs aux innombrables concerts; Sofy Majorau savant mélange de hardcore, stoner et noise-rock; Realease Party et ses mixages rythmiques vers une musique hybride. Le 17, le collectif Smegma et sa musique psychédélique; Madelyn Villano au violon et instruments électroniques pour la première fois en France.

BRASSERIE BOUCHOULE

2, RUE ÉMILE-ZOLA - LE 19 À PARTIR DE 17 H 30

Le 19, Gaël Moissonnier, Yann Leguay et Mario de Vega pour un « concert sur piles » invités par Jérôme Fino.

►Tél.: 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €; concert du 16 : tarif unique de 8 €. www.instantschavires.com

MERCREDI 16 OCTOBRE

#### **JAM SESSION**

Partage musica LA PÊCHE

16. RUE PÉPIN - DE 20 H À 23 H

Ces rendez-vous offrent l'opportunité aux musiciens aguerris et aux débutants,

de Montreuil et alentour, de partager improvisations sans filet et reprises. On peut aussi assister à ces Jam Sessions pour le plaisir d'écouter.

► Tél.: 01 56 63 07 20. Entrée libre. www.lapechecafe.com

VENDREDI 18 OCTOBRE

# CAP TOWN EFFECTS ET ODDATEEE

Flectro/hin-hon

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

Cap Town effects est formé de musiciens français et de rappeurs sud-africains. Leur album décoiffe et résonne en trois langues: l'afrikaan, le xhosa et l'anglais. En ouverture, Oddateee dévoile son projet électro-hip-hop new-yorkais mené par le MC portoricain Ricardo Galindez.

► Tél.: 01 56 63 07 20. Entrée 6 €. 8 € et 10 €.

**DU 19 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE** 

# EXTRAVACANZA:

**Animations jeunesse** 

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS 14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -TOUS LES JOURS À 15 H

Pendant ces vacances de la Toussaint le jeune public est convié dans « le monde de la musique » avec écoutes et découvertes de tous les genres musicaux, construction d'un instrument de musique, atelier multimédia, lectures musicales...

Dans les bibliothèques de quartier une à deux fois par semaine.

► Programme complet sur le site www.bibliotheque-montreuil.fr Entrée libre.

JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE

#### LA FOLLE COMPLAINTE D'UN BIGOUDI ESSEULÉ

Spectacle musica

THÉÂTRE CLAVEL

3, RUE CLAVEL - 75019 PARIS TOUS LES LUNDIS À 19 H 30

Le Montreuillois Serge Zenoun, auteur-compositeur, de l'association d'Un rêve à l'autre, interprète ce spectacle musical qu'il a écrit et mis en scène. Il est entouré d'Agnès Sighicelli et Jules Vallauri pour former un drôle de trio explosif et poétique. Dans le plus théâtral des salons de coiffure...

► Tél. : 01 42 38 22 58. Tarif 16 € et 22 €. www.lebigoudiesseule.com

# Expos

JUSQU'AU 9 OCTOBRE

# FLORE LEFEBVRE DES NOËTTES

luiles et pastels

37, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Si vous voulez lier l'utile à l'agréable, la vente des œuvres de cette exposition sera reversée au bénéfice des Virades de l'espoir et de l'association Vaincre la mucoviscidose. Flore Lefebvre des Noëttes est surtout connue pour ses rôles au théâtre. Gravures, pastels, dessins, peintures, toute répétition, tout spectacle inspirent cette plasticienne qui puise dans les grands textes de Tchekhov ou

Shakespeare. ► Entrée libre.

DU 11 AU 14 OCTOBRE

# ► PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Arts plastiques

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - DE 14 H À 20 H

Une bouffée d'art à respirer dans 170 ateliers individuels et 42 ateliers collectifs.

► Tél.: 01 41 58 14 09. Plaquettes de la liste complète des ateliers et plan des emplacements disponibles dans tous les lieux publics et sur www.montreuil.fr Entrée libre dans tous les ateliers individuels et les lieux collectifs

DU 11 OCTOBRE AU 16 NOVEMBRE

#### **BAZAAR LATINO**

Street art

GALERIE MADE IN MONTREUIL 135, BD CHANZY - DU LUNDI AU SAMEDI DE 11 H À 18 H - VERNISSAGE VENDREDI 11 OCTOBRE À 17 H 30

► Issus de la scène street art parisienne, No Rules corp, JBC et Suriani explore les thématiques de l'Amérique latine. Un bazaar foisonnant sur 220 mètres carrés.
► Entrée libre, www.icimontreuil.com

DU 11 OCTOBRE AU 27 NOVEMBRE

# ► AGATHE SAINT-GIRONS

Bijoux contemporains
GALERIE ELSA VANIER

7, RUE DU PRÉ-AUX-CLERCS - 75007 PARIS

▶ Après le palais de Tokyo en juin et le Grand Palais en septembre, la Montreuilloise Agathe Saint-Girons, plasticienne, joaillier verrier et créatrice de bijoux contemporains, expose ses pièces jusqu'en mars au musée des Arts décoratifs de Paris dans le cadre de « Circuits bijoux ». Et son travail est à l'honneur dans cette galerie avec une rétrospective de ses œuvres et la présentation de nouvelles créations. À cette occasion, et avec une mise en lumière de l'historienne du bijou Michèle Heuzé, la sortie du livre d'art Agathe Saint-Girons, vingt ans de création va créer l'événement.

► Tél.: 01 47 03 05 00. Entrée libre. www.elsa-vanier.fr

DU 11 OCTOBRE AU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

#### **▶** FIGURE

Photographies

THÉÂTRE DE LA NOUE 12, PLACE BERTY-ALBRECHT -DU 11 AU 14 OCTOBRE DE 14 H À 20 H ; DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H À 18 H ET LORS DES SPECTACLES AU THÉÂTRE

▶ Rémi Vinet tente « d'extraire le visage de son identité apparente. Utiliser le noir, le blanc et les gris pour recomposer "un autre" enfoui, inexprimé, nié ». Ses Figures sont exposées en France et à l'étranger, et publiées aux éditions Léo Scheer sous le titre Cet absent-là.

► Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée libre.

DU 12 OCTOBRE AU 14 NOVEMBRE

# ► URBAIN MÉTAL(E)

Photographies
L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - VERNISSAGE SAMEDI 12 OCTOBRE DE 18 H À MINUIT

Gaia Du Rivau travaille ses photos sur des plaques de métal oxydées découpées à la meuleuse ou au plasma. La photo est ensuite retravaillée à la bombe aérosol, à la peinture, l'acrylique, les pastels, crayons... Une thématique essentiellement urbaine. Le contraste du noir et blanc, le métal et la peinture offrent luminosité et clair-obscur...

►Tél.: 06 28 34 35 85. Boissons et restauration sur place. Entrée libre. http://lartapalabres.artblog.fr

DU 16 OCTOBRE AU 11 JANVIER

**SINGULARITÉS** 

#### **PARTAGÉES**

Art contemporain

116, RUE DE PARIS -

VERNISSAGE MERCREDI 16 OCTOBRE À PARTIR DE 19 H - OUVERTURE AU PUBLIC DU MERCREDI AU SAMEDI DE 14 H À 19 H

▶Dans cet espace de rencontres, d'échanges et d'exposition, douze artistes et collectifs d'artistes locaux, nationaux et internationaux s'interrogent sur « l'altérité, la figure de l'Autre ». Recherches artistiques, créations en cours... de Sylvie Blocher, Katarina Zdjelar, Jagna Ciuchta, Olivier Desvoignes et Marianne Huet, Andrea Faciu, Alexandra Sâ, Ivan Argote et Pauline Bastard, Laurence Nicola. le groupe de chercheurs et d'artistes Speap, Ahmet Ögut, Celio Paillard, Frédéric Mathévet et Simon Moudvin.

► Entrée libre.

DU 18 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

# MYTHOLOGIES

**Photographies** 

LE CHENAL BLEU

28, RUE KLÉBER - TOUS LES JEUDIS DE 15 H À 18 H 30 ET SUR RDV ; CONCERT ET VERNIS-SAGE VENDREDI 18 OCTOBRE À 19H 30

Immergée dans le monde mythologique et musical, auteure de publications sur la musique et la poésie chez Actes Sud, Catherine Peillon présente ses photographies liées à la vidéo, l'opéra et l'écriture pour le théâtre. Le jour du vernissage, concert de la mezzo-soprano Mareike Schellenberger et Jérôme Hantaï au pianoforte, dans des œuvres de Joseph Haydn et Franz Schubert, autour de la mythologie grecque.

► Tél. : 09 54 85 91 56. Entrée au concert 10 €.

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE

# LES YEUX PLUS GRANDS QUE LE MONDE

Jeux, déambulations...
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14. BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Des modules de jeux, des déambulations, des espaces de lecture, des installations à explorer traduisent comment le réseau des bibliothèques, le service de la petite enfance et tous les partenaires de la Ville enrichissent mutuellement leurs démarches envers les toutpetits montreuillois, pour qu'ils soient le plus tôt possible sensibilisés à la découverte du monde.

► Entrée libre.

www.bibliotheque-montreuil.fr

#### JUSQU'AU 3 NOVEMBRE



ANCIENNE BRASSERIE BOUCHOULE INSTANTS CHAVIRÉS
2, RUE ÉMILE-ZOLA - DU MERCREDI
AU DIMANCHE DE 15 H À 19 H

Jérôme Fino, artiste « vidéaste
nomade » filme des musiciens et,

à travers sa série Eyes for ears, s'interroge sur notre environnement sonore. Il invite ici le musicien Émilien Leroy, et, ensemble, ils arpentent le réseau ferroviaire à la recherche de haut-parleurs abandonnés. Un Paris-Marseille rythmé de 863 kilomètres! Concerts le 19 octobre à 17 heures et à 20 heures; les 2 et 3 novembre à 16 heures.

► Entrée libre. www.instantschavires.com

JUSQU'AU 12 NOVEMBRE

#### ► LE MONDE MYTHIQUE DE MEZZ

Peinture

OFFICE DE TOURISME 1 RUF KI ÉBER

Après avoir baigné dans les quartiers cosmopolites de New York, Londres et Paris, Mezz Zapharelli, graphiste et styliste de costumes, oriente son travail vers des installations et des happenings et sillonne le milieu de l'art et de la mode. Puis elle participe activement à la vie artistique martiniquaise, expose en Allemagne, en Grèce... et revient avec pastels et peintures à l'huile explorer « la

► Tél.: 01 41 58 14 09 et www.montreuiltourisme.fr

force créative des mythes ».

JUSQU'AU 14 DÉCEMBRE

# LE TAMIS ET LE SABLE, 3<sup>E</sup> VOLET

Palais de mémoire

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE Ce troisième volet de l'exposition Le Tamis et le Sable, confiée aux commissaires Anne-Lou Vincente, Raphaël Brunel et Antoine Marchand, se structure autour « du palais de la mémoire ». Le langage et l'oralité comme « potentiel "vivant" de transmission » : une technique développée dans la Grèce antique permettant de mémoriser de longs discours... Aux côtés des autres plasticiens. Nicolas Maigret, artiste numérique, présente « The Pirate Cinema » où vous serez plongé-e-s au cœur

d'une salle de surveillance... ►Tél.: 01 42 87 08 68. Entrée libre. www.maisonpop.fr

# Lectures et rencontres

LES 9, 12, 16, 19, 23, 26 ET 30 OCTOBRE

# OBSERVE LE MONDE

Animations jeunesse BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS 14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H-BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT 22, PLACE LE MORILLON - 15 H

De l'infiniment petit à l'infiniment grand, le jeune public observe le monde à travers des lectures, ateliers multimédia, projections... ▶ Entrée libre.

SAMEDI 12 OCTOBRE

# TU VAS OBÉIR ?

Petite conférence à partir de 10 ans

**à partir de 10 ans** NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT 10 PLACE JEAN-JAURÈS - 15 H

▶Le philosophe Jean-Luc Nancy aborde la question de l'obéissance. Est-elle spontanée ? Vat-on faire ce que l'on nous ordonne sans le comprendre ? N'existe-t-il pas des ordres « injustes » ? Qu'est-ce que la désobéissance civile?

► Tél.: 01 48 70 48 90 et contact@nouveau-theatre-montreuil.com Entrée 4 €.

www.nouveau-theatre-montreuil.com

# LÉKRI DÉZADOS

Club de lecture des 11 à 17 ans

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS 14 ROLLI EVARD ROLLGET-DE-LISLE - 15 H

Si vous aimez lire, discuter de vos coups de cœur ou de vos coups de queule, explorer d'autres univers, ou devenir chroniqueur web sur le site ActuSF, ce club est ouvert à tous les passionnés de lecture et vous permet aussi de participer aux choix des bibliothécaires pour la sélection des der-

nières nouveautés. ► Entrée libre

www.actusf.com rubrique jeunesse

#### JUSQU'AU 31 OCTOBRE

#### **CINÉ DANS LE SALON #1**



# Projection multimédia

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DU LUNDI AU VENDREDI DE 11 H À 21 H ; SAMEDI DE 10 H À 16 H 30

Projections de films d'artistes et de créateurs provenant de la collection publique d'art contemporain du conseil général de la Seine-Saint-Denis

► Tél.: 01 42 87 08 68. Entrée libre. www.maisonpop.fr

#### ► DÉDALES HORTICOLES

Sur les traces des murs à pêches OFFICE DE TOURISME

1. RUE KLÉBER - 15 H

De l'hôtel de ville au site des Murs à pêches, vous revivez l'époque où Montreuil produisait 15 millions de fruits par an...

► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 5 € et 6 €. www.destinationmontreuil.fr et www.facebook.com/Montreuiltourisme

**MERCREDI 16 OCTOBRE** 

# ► ATELIER KOMAGATA

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT 22. PLACE LE MORILLON - 10 H 30

▶L'artiste japonais Komagata édite des livres pour enfants dans sa maison d'édition de Tokvo. Ses créations sont réalisées en papier colorés découpés qui se déplient et se superposent.

► Tél.: 01 48 70 60 01. Entrée libre.

# **SAMEDI 19 OCTOBRE**

#### ZYMOTIK

Les secret de la bière... OFFICE DE TOURISME

1. RUE KLÉBER - 15 H

Avant une dégustation en fin de visite de la Caliente ou de la Montreuilloize, vous découvrez les secrets du maître-brasseur Florent Deneubourg dans sa brasserie artisanale implantée dans le jardin d'une ancienne fruitière.

► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 6 € et 7 €. www.montreuiltourisme.fr

**DIMANCHE 20 OCTOBRE** 

#### **▶** SÉNÈQUE

CHEZ IDJIS

2. PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45

▶ Autour de l'écrivain et philosophe Marc Ballanfat, les Montreuillois-ses sont invité-e-s à ces échanges où aucune connaissance particulière n'est requise. Chacun-e peut apporter sa réflexion, poser ses questions, et il s'agira d'évoquer l'œuvre de Sénèque, philosophe du ler siècle, dramaturge et homme d'État romain.

► Entrée libre

# Cours Ateliers Stages

À PARTIR DU 8 OCTOBRE

#### **WADAIKO**

Cours hebdomadaires ATELIER 58

58. RUE DE LAGNY - MARDI ET VENDREDI 11 H 30 ET 13 H 30 : JEUDI 14 H 30, 16 H 30 : SAMEDI 13 H 14 H 45 16 H 30

Mariko Kubota-Sallandre, unique professeur japonais installée en France, enseigne l'art du tambour traditionnel japonais.

► Tél.: 06 34 59 89 26 et cours@wadaikomakoto.org. Tarif 23 € la séance d'une heure et demi ; 108 € les 5 cours et 186 € les 10 cours. www.wadaiko-makoto.org

#### **LE PIANO** À VOTRE RYTHME

Cours à domicile

▶ Pianiste, compositeur, étudiante en musicothérapie, Juliette Tourret dispense un enseignement atvpique et adapté à chaque personnalité. Selon elle. « l'erreur est mère de la création. Ces cours permettent surtout de déchiffrer et jouer sa partition intérieure ».

► Renseignements: www.juliettetourret.com Tarif 30 € les 30 minutes ; 50 € de l'heure ; forfaits dégressifs.

#### ► TRAVAIL DU COMÉDIEN

Coaching

FABRIQUE MC 11 11. RUE BARA

▶ Guidée par la metteuse en scène Urszula Mikos, vous vous entraînez à l'interprétation des scènes, à la préparation aux concours, aux spectacles, tournages, doublages...

► Inscriptions et rendez-vous par mail : urszulamikos@hotmail.com www.urszulamikos.com. Tarif 80 € en

Travail devant micro.

# Les toiles & vous ■■■■■■■■■ la sélection DU 9 AU 22 OCTOBRE CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS, CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAVAUX TÉL.: 0148589013 *La Vie d'Adèle*, d'Abdellatif Kechiche.

# PALME SULFUREUSE

oici une palme d'or à l'aura sulfureuse... La Vie d'Adèle, dernier film du réalisateur Abdellatif Kechiche, sort sur les écrans après avoir suscité la polémique au dernier festival de Cannes. En cause : les accusations des techniciens à l'encontre du cinéaste, présenté comme un véritable tyran! Il y a quelques semaines, les deux actrices principales du film, Léa Seydoux et Adèle Exarchopoulos, sont elles aussi montées à la charge, évoquant un « tournage horrible » et une direction d'acteurs manipulatrice... Kechiche, de son côté, s'est déclaré « humilié et déshonoré » par ces déclarations, estimant que son film « sali » ne devrait pas sortir en salles! Aux spectateurs de se faire un avis : inspiré de la bande dessinée de Julie Maroh Le bleu est une couleur chaude, La Vie d'Adèle narre la rencontre entre une lycéenne et une mystérieuse jeune femme aux cheveux bleus, qui vont irrésistiblement tomber amoureuses... •

X SAVOIR PLUS: La Vie d'Adèle, du 9 octobre au 12 novembre, au Cinéma

# Un bouquin et une séance!

a romancière et scénariste Florence Seyvos présentera et dédicacera son dernier livre, Le Garçon inclassable, I le 18 octobre prochain à la librairie Folies d'encre. Elle viendra également au Méliès pour présenter La vie ne me fait pas peur, le dernier film de Noémie Lvovsky qu'elle a coscénarisé. L'occasion d'en apprendre un peu plus sur la collaboration fructueuse qui a débuté entre les deux femmes en 1999.

SAVOIR PLUS: Rencontre avec Florence Seyvos, vendredi 18 octobre à 19 heures, librairie Folies d'encre, 9, avenue de la Résistance. Rendez-vous au Méliès à 20 h 30 pour projection de La vie ne me fait pas peur, de Noémie Lvovsky.

# **DU NOUVEAU DANS LES TARIFS**

epuis le 4 septembre, les sept cinémas de l'agglomération Est Ensemble appliquent une grille tarifaire commune. Le tarif plein est à 6 €. Les moins de 26 ans, étudiants ou non, bénéficient d'un tarif de 4 € l'entrée. Les anciennes cartes d'abonnement restent valables jusqu'au 31 décembre 2013. La nouvelle carte coûte 2 € et fonctionne dans les sept cinémas de l'agglo. L'abonné peut acheter un carnet de dix places (4,5 € la place) ou sa place à l'unité pour un tarif de 5 €. Ces tarifs, applicables dans tous les cinémas de l'agglomération, bénéficient à tous les usagers, qu'ils habitent ou non l'agglomération. Bon à savoir : les entrées pour la dernière séance du mardi et pour celle du vendredi midi sont au tarif de 3,5 €!

X SAVOIR PLUS: Plus d'informations sur les tarifs : www.montreuil.fr/culture/cinema

# 🔲 🖿 PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS 📟 📟 📟 📟 📟 📟 📟 📟 📟 📟 📟 📟

# **DU 9 AU 15 OCTOBRE**

■ BLUE JASMINE, DE W. ALLEN (VO) ► MER.: 20H 30. JEU.: 18H. VEN.: 15H 30, 17H 45. SAM.: 15H 15, 20H 30. DIM. 14H 15, 18H 45. LUN.: 18H 15. MAR.: 21H. **■ ELLE S'EN VA, D'E. BERCOT** ➤ MER. : 20H. VEN.: 14H 15. SAM.: 19H. DIM. 14H 30. MAR. : 18H 30. ■ **KOKO LE** CLOWN, DE M. ET D. FLEISCHER ► SAM. 14H. DIM. : 17H 15. ■ LA BATAILLE DE SOLFÉRINO, DE J. TRIET ► MER.: 14H 15. JEU. : 18H 15. VEN. : 18H 30. SAM. : 17H. DIM. : 18H. LUN. : 20H 45. ■ LA PETITE FABRIQUE DU MONDE, PROGRAMME DE SIX COURTS-MÉTRAGES > MER.: 16H 15. DIM.: 16H 45. LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER. : 16H. SAM.: 16H 30. LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE > MER.: 13H 45, 17H 15, 20H 45. JEU.: 17H 30, 20H. VEN.: 12H, 17H 30, 20H. SAM.: 17H 15, 20H 45. DIM.: 14H, 19H. LUN.: 18H, 20H 15. MAR.: 17H 45, 20H 30. LES CONQUÉRANTS, DE X. MOLIA ► MER. : 14H. JEU.: 20H 30. VEN.: 12H 15, 20H 45.

SAM.: 18H 30, 21H 15. DIM, MAR.: 20H 45. ■ LETTRE À MOMO, D'H. OKIURA ► : 14H 30. MA VIE AVEC LIBERACE, DE S. SODERBERGH (VO) > MER. : 20H 15. JEU. : 18H. VEN. : 21H. SAM. : 17H 30. DIM. : 20H 15. LUN. : 20H. MAR. : 21H. ■ MOI ET TOI, DE B. BERTOLUCCI (VO) ► MER.: 17H 30. VEN.: 16H 30. DIM.: 20H. LUN.: 18H 30.

#### DU 16 AU 22 OCTOBRE

■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 14H 15, 20H 45. JEU.: 18H 15, 20H 15. VEN.: 16H 15, 19H, 20H 15. SAM.: 14H 15, 21H. DIM.: 18H, 20H 30, LUN.: 17H 30, 20H 45, MAR.: 14H 15. KOKO LE CLOWN, DE M. ET D FIFISCHER MER SAM I IIN MAR : 16H 15 ■ LA BATAILLE DE SOLFÉRINO, DE **J. TRIET MER.** : 18H 30. VEN. : 14H 15, 18H 15. SAM. : 16H 45. DIM. : 18H 30. LUN. : 18H 45. MAR. : 14H 30. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER. SAM. 14H 30. DIM.: 16H 30. LUN.: 14H 30.

MAR.: 16H 30. LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE > MER.: 14H, 17H 30, 21H. JEU.: 17H 45, 21H. VEN.: 12H, 15H 30. SAM.: 17H 15, 20H 45. DIM.: 14H 15, 17H 15. LUN.: 17H, 19H 30. MAR.: 15H 15, 17H 30, 20H 45. ■ LA VIE **NE ME FAIT PAS PEUR, DE N. LVOSKY** ► VEN. : 20H 30 + RENCONTRE. LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► SAM, DIM.: 16H. MAR.: 14H. LES CONQUÉRANTS, **DE X. MOLIA** ► MER. : 16H 30. VEN. : 12H 15. SAM.: 18H 45. DIM.: 14H 30. LUN.: 16H 45. 18H 30, 20H 30. ■ MA VIE AVEC LIBERACE, DE S. SODERBERGH (VO) ► MER. : 20H 15. JEU. : 18H. VEN. 21H. SAM.: 17H 30. DIM.: 20H 15. LUN. 20H. MAR. : 21H. ■ **NORTHWEST, DE M. NOER (VO)** ► MER. : 18H. JEU. : 20H 30. VEN. : 18H. SAM. : 14H, 20H 30. DIM. : 14H, 20H 45. LUN. : 14H 15, 17H 30. MAR. : 18H 45



iv agenda www.montreuil.fr

Pôle activités seniors

Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

du CCAS

Les cafés seniors

Les instants jeux

2. rue Claude-Bernard.

Forum des seniors

mardi 15 octobre, de 14 heures

des Ramenas, 149, rue Saint-Denis,

activités pratiques et/ou ludiques,

centre de quartier Marcel-Cachin,

mardi 22 octobre, de 10 heures à

salle des fêtes de l'hôtel de ville.

départemental en faveur des

Semaine bleue

Lectures publiques dans les

bibliothèques, découvertes

Mais aussi :

démonstration avec découverte

des ateliers Mémoire, Gym Seniors

12 heures et de 13 heures à 17 heures,

Au programme : trois conférences sur la santé, présentation du 3° schéma

personnes âgées, mais aussi espaces

& Équilibre et des gestes qui sauvent.

informatique ou ludique au complexe

lundi 21 octobre, à 10 h 30 : visite

et portes ouvertes de la Maison des

de Chantal Thibault (06 12 26 69 88).

mercredi 23 et jeudi 24 octobre,

Casa Poblano (15, rue Lavoisier):

Babayagas, 6-8, rue de la Convention. Sur réservation uniquement auprès

les jeudis, de 14 heures à 17 heures :

à 16 heures, centre de quartier

**jeudi 10 octobre**, de 13 h 30

à 14 h 30, centre de quartier

L'agenda des seniors

La quinzaine du bleu

Bleu, c'est la couleur de cette quinzaine dans laquelle s'inscrit

la Semaine nationale des retraités et des personnes âgées avec

Le programme du Forum dans le détail sur montreuil.fr et au CLIC

ateliers, rencontres et entre autres

choses : cuisine intergérationnelle

Renseignements au 01 55 86 03 71,

réservation par mail uniquement :

• portes ouvertes des Restos du cœur

(70, rue Douy-Delcupe) de 10 heures

de 15 heures à 18 heures : réunion-

la programmation complète des autres

Les activités entre

centres de quartier

Ce sont des seniors qui animent eux-

rencontrer, venez participer ! Si vous

mêmes ces activités. Venez les

souhaitez organiser des activités

autogérées dans d'autres lieux,

activités retraités ou à venir

31, boulevard Théophile-Sueur,

aux cafés seniors.

Daniel-Renoult

Marcel-Cachin

tél.: 01 48 55 91 26.

lundi 14 octobre, loto. jeudi 24 octobre, belote.

2, rue Claude-Bernard,

mardi 8 octobre, loto.

tél.: 01 48 57 37 75.

n'hésitez pas à contacter le pôle

seniors dans les

suivie d'un repas convivial.

asso@apologie.org vendredi 25 octobre

à 16 heures (entrée libre)

centre social Lounès-Matoub

(4-6, place de la République)

débat sur l'accès aux droits

X SAVOIR PLUS: Retrouvez

événements sur montreuil.fr

et dans les lieux publics.

et la santé active.

pour point d'orque le Forum des seniors le 22 octobre.

individuel pour une séance de 4 heures : 130 € pour deux personnes.

#### DU 9 OCTOBRE AU 4 DÉCEMBRE

# **► IMPRO ET GROOVE**

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - LES MERCREDIS 9 ET 23 OCTOBRE; 6 ET 20 NOVEMBRE; 4 DÉCEMBRE DE 20 H 30 À 22 H 30 ; MASTER-CLASS MER-CREDI 18 DÉCEMBRE DE 16 H À 19 H

- ▶ Le saxophoniste Maciek Lasserre anime ces ateliers ouverts à tous les instrumentistes. Au programme : la notion de rythme et d'harmonie dans l'improvisation en situation de jeu. Les masterclass accueilleront des artistes emblématiques de la scène jazzgroove internationale.
- ► Tél. : 01 56 63 07 20 et lapeche@montreuil.com. Tarif : un cycle de cinq ateliers + une masterclass + une Jam session 60 €. Forfait annuel : 3 cycles de 15 ateliers + 3 master-class + 3 Jam sessions 160 €. www.lapechecafe.com

#### À PARTIR DU 10 OCTOBRE

#### **► FLAMENCO**

Cours hebdomadaires STUDIO ALBATROS 52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT -

LE JEUDI : 19 H - 20H 30 DÉBUTANTS ; 20 H 30 - 22 H INTERMÉDIAIRES ET AVANCÉS ▶ Ana Ramo a étudié le flamenco auprès des grands maîtres andalous et transmet ses techniques autant que la culture passionnée

<mark>ensol</mark>eillés. ► Tél.: 06 14 04 39 32. Tarif 17 € l'unité: 150 € la carte de 10 cours. www.ciesonidosnegros.com

qui anime ces ateliers festifs et

# Réunions publiques et concertations

#### ► ENQUÊTE PUBLIQUE **CONTRAT DE DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL**

**DU 16 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE** 

LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION EST ENSEMBLE ouvre le 16 octobre (jusqu'au 15 novembre) une enquête publique sur le contrat de développement territorial. REGISTRES DISPONIBLES À L'HÔTEL DE VILLE PLACE JEAN-JAURÈS - À L'ACCUEIL -DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 HEURES À 17 HEURES (SAUF LE MARDI DE 14 HEURES À 19 HEURES) ET LE SAMEDI DE 9 HEURES À 12 HEURES

# **ENQUÊTE PUBLIQUE MÉTRO LIGNE 11**

JUSQU'AU 30 OCTOBRE INCLUS

DE 9 H 30 À 12 HEURES

Donnez votre avis sur les travaux de prolongement de la ligne 11 jusqu'au 30 octobre inclus. Registres disponibles à l'hôtel de ville et à l'antenne Jules-Verne.

Le commissaire-enquêteur recevra le public le 16 octobre de 14 heures à 17 h 30. HÔTEL DE VILLE (LUNDI, MERCREDI ET JEUDI DE 9 HEURES À 18 H 30, MARDI DE 9 HEURES À 19 HEURES, VENDREDI DE 9 HEURES À 18 HEURES ET SAMEDI DE 9 HEURES À 12 HEURES) ET À L'ANTENNE JULES-VERNE (65, RUE ÉDOUARD-BRANLY) LES LUNDI, MERCREDI ET JEUDI DE 9 H 30 À 12 HEURES ET DE 14 HEURES À 17 HEURES ET LE VENDREDI

#### SAMEDI 19 OCTOBRE

#### ► TERRES VERNISSÉES

MAISON POPULAIRE

- 9 BIS, RUE DOMBASLE DE 10 H À 17 H
- ▶ Fabienne Gilles, céramiste agile avec l'argile, vous conduit sur des terres explorées de main de maître... tour, modelage, plaque, colombin pour façonner une œuvre utile ou décorative.
- ► Tél.: 01 42 87 08 68. Tarif 50 € et 65 €. http://terresvernissees.voila.net

#### LES 19, 20 ET 21 OCTOBRE

#### ► ATELIERS DE CRÉATION

Autour de trois auteurs

FABRIQUE MC 11 11, RUE BARA - DE 10 H 30 À 17 H 30

- ▶Urszula Mikos, metteuse en scène, propose un travail autour Tchekhov, Thomas Bernhard et Boguslaw Schaeffer. Les participants pourront ensuite intégrer une équipe de création, participer aux répétitions d'un spectacle et à ses représentations publiques.
- ► Tél: 01 74 21 74 22 et urszulamikos@hotmail.com. Tarif 60 €.

#### DU 21 AU 24 OCTOBRE

# ► CRÉATION D'UN TITRE

Stage 15-25 ans

LA PÊCHE

- 16. RUE PÉPIN DE 10 H À 18 H ▶ Initiation et perfectionnement à la musique assistée par ordinateur. Avec quatre autres modules : écriture, création d'instrumentaux, enregistrement, entraînement sur scène.
- ► Inscription obligatoire dans la limite des places disponibles, tél.: 01 56 63 07 20 et lapeche@montreuil.com. Tarif 12 €. www.lapechecafe.com

#### LES 21 ET 22 OCTOBRE

# **AUTOUR DU RYTHME**



#### Stage tout niveau LA PĒCHE

16. RUE PÉPIN - DE 10 H À 17 H

- Jean-Paul Bérieu, batteur-percussionniste professionnel, aborde pendant ce stage ouvert aux musiciens de tout niveau le travail corporel et les clés d'une bonne respiration rythmique.
- ► Inscription obligatoire dans la limite des places disponibles, tél.: 01 56 63 07 20 et lapeche@montreuil.com. Tarif 6 €.

#### À PARTIR DU 22 OCTOBRE

#### ► PRATIQUE THÉÂTRALE

**Ateliers hebdomadaires** FABRIQUE MC 11

11. RUE BARA - LE MARDI DE 18 H À 22 H Animés par Urszula Mikos et Olivier Cohen, ouverts à tout public, y compris les débutants, ces ateliers yous permettront d'aborder le travail du mouvement, les techniques d'improvisation, le travail de scènes, la mise en jeu et les lectures publiques.

► Tél.: 01 74 21 74 22 et urszulamikos@hotmail.com Tarif 120 € par mois.

#### **VENDREDI 15 NOVEMBRE**

# **ÉCRIRE LA NUIT**

Quand tous les chats sont gris... COMME VOUS ÉMOI

5. RUE DE LA RÉVOLUTION -DE 22 H 30 JUSQU'AU PREMIER MÉTRO

L'écrivain Vincent Haubtmann vous explique cet atelier de dégustation et d'écriture intensive : « On commence par ouvrir une bonne bouteille (fournie) accompagnée de auelaues mets (ce aue l'on amène en partage), mais on écrit surtout, entre deux bouchées et de plus en plus. Puis à minuit, le café est servi comme sur un plateau et l'écriture clandestine commence. Elle nous conduira jusqu'au "lâcher prise" créatif jusqu'au dernier métro... »

► Tél.: 01 48 58 93 83 et vhaubtmann@magic.fr Tarif 70 €. Prochaines séances d'écriture nocturne les 14 février et 21 mars 2014. Forfait trois

# JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

# **DAVID GUEZ**

**Version Beta** 

▶L'artiste numérique David Guez présente son projet Humanpédia

# Jean-Lurcat

5, place du Marché.

Tous les après-midi, du lundi au vendredi, rendez-vous sur place : jeux de société, jeux de cartes, ping-pong.

#### Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains, tél.: 01 48 54 88 53. mercredi 23 octobre, belote. Tous les après-midi, jeux de société, ieux de cartes.

#### Ramenas

149, rue Saint-Denis, tél.: 01 55 86 28 91. jeudi 10 octobre, loto.

# Participer aux ateliers du CCAS Pour fréquenter les ateliers du CCAS,

participer aux sorties et événements qu'il organise mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

#### Renseignements, inscription et adhésion

auprès du service personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous. Opale A, 3, rue de Rosny, 1er étage, bureau 116, tél.: 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

deux lampées, un peu, beaucoup,

séances 150 €.

# ET SON HUMANPÉDIA

MAISON POPULAIRE 9 BIS RUE DOMBASLE -DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H À 21 H ; LE SAMEDI DE 10 H À 16 H 30

à découvrir sur www.humanpedia.fr Vous allez tentez l'expérience Humanpédia en participant à la constitution d'une « mémoire universelle »... Si, si, hors de tout contexte technologique vous partagez oralement les grandes œuvres littéraires du patrimoine mondial et toute la connaissance encyclopédique représentée par Wikipédia. Pour tout comprendre, David Guez vous explique...

► Tél.: 01 42 87 08 68. Entrée libre. www.maisonpop.fr

Solidarité Carnot

# Le New Jack Café, petite entreprise gastronomique

Depuis des mois, *Tous Montreuil* se promet de parler d'une adresse gourmande qui, très souvent, affiche complet. Promesse enfin tenue.

ritharan Kandiah, patron et chef cuisinier du New Jack Café, tient aujourd'hui de main de maître son restaurant montreuillois, petit par la taille, grand par les papilles qu'il enchante. « Sri » pour les habitués – a débarqué du Sri Lanka sur le sol francais à

l'âge de 2 ans, dans les bras de ses parents fuyant une terre de conflits incessants. Adolescent, il se découvre une passion pour les fourneaux. Serveur ou plongeur, il ne perd pas une miette des astuces glanées dans les cuisines et rêve de monter un jour sa propre affaire. Aujourd'hui, à 30 ans,



New Jack Café: Rue de la Fédération, Hamdi Tantaoui, Sritharan Kandiah,

c'est chose faite. Il a ouvert le New Jack Café en 2011, rue de la Fédération, à deux pas de la Croix-de-Chavaux, et a créé deux emplois : un responsable de salle et un commis.

Autodidacte, Sri aime revisiter la bonne vieille gastronomie française. Volaille rôtie et crème pistou aux pignons, galettes de légumes au parmesan, tarte Tatin d'oignons confits au foie gras et gelée au sauternes, Pancake fraise-banane sauce chocolat..., la carte du déjeuner aux cinq entrées, cinq plats, cinq desserts change tous les deux mois. Le soir, la carte éphémère change chaque semaine avec l'un de ses must : la farandole des desserts. « Je ne travaille que des produits frais et de saison. » Qui s'en plaindra? Aujourd'hui, sans autre publicité que le bouche-àoreille, le lieu et ses 28 couverts affiche souvent complet sur les coups de 13 heures. Attention, pour le dîner, avec deux soirées par semaine et parfois musicales,

➤ SAVOIR PLUS: New Jack Café. 19, bis rue de la Fédération. Midi, ouvert tous les jours sauf le week-end. Le soir, jeudi et vendredi. Tél.: 01 48 57 53 11 et sur sa page Facebook.

mieux vaut réserver! • M. B.

Jean-Moulin - Beaumonts

# Souvenirs du ring

Le 21 septembre dernier, l'association des Beaumonts a organisé une soirée dédiée au Ring montreuillois, lieu mythique fréquenté aprèsguerre par des gloires de la boxe anglaise comme Marcel Cerdan, Ray Sugar Robinson, Kid Marcel ou Antoine Martin.

e 21 rue des Ormes ne résonne plus du claquement rythmé du *pun*ching-ball. Le ring n'est plus, il est parti en fumée un jour de février 2003. Un charmant jardin partagé, le potager du ring, occupe désormais les lieux. Mais les souvenirs restent, vivaces. Et c'est pour les partager que l'association des Beaumonts a organisé cette soirée, d'abord dans le jardin, en présence de Dominique Voynet et Emmanuel Cuffini, Adjoint à la culture, puis dans les locaux de l'association Coriandre pour une projection-débat. Dominique Metten a projeté un montage d'extraits de films (avec Gabin, Belmondo...) tournés dans le ring. Puis un documentaire, réalisé par France 3 en 1996, dans lequel Jean Traxel, « Monsieur Jean » pour les initiés et âme du lieu pendant plus de cinquante ans, apparaît, deux ans avant sa mort. Il raconte son amour de la boxe et son attachement pour sa salle, comme une part de luimême. On le voit enseigner, transmettre... Après la projection, certains des boxeurs qu'il a formés et le commentateur sportif Pierre Fulla, présent également, lui ont rendu hommage. Monsieur Jean leur a appris à boxer mais pas seulement. Le ring montreuillois, c'était aussi



William Tailamé a boxé près de douze ans au ring Traxel. Il y avait trouvé un coach attentif et un groupe soudé.

une école de vie, et pour certains une deuxième famille. Monique Perrais, à travers une émouvante lecture, a aussi évoqué le docteur Brandon, médecin et résistant montreuillois qui fut le mentor de Jean Traxel avant de lui céder les rênes du ring. Après, sur une interprétation vibrante de *Je ne regrette rien* par Régina, un projet de ring éphémère pour le prin-

Jean-Moulin - Beaumonts

association Hommes

et Plantes souhaite

promouvoir la pra-

tique des techniques corporelles

énergétiques et développer la

connaissance et l'utilisation des

plantes médicinales et alimen-

taires. Des ateliers d'initiation au

shiatsu et au do-in, deux tech-

niques issues de la médecine chi-

noise, sont ainsi proposés.

S'apparentant à des séances

d'acupuncture sans aiguilles, le

shiatsu associe pressions et étire-

ments. « Cette discipline vise à

débloquer les points de tension de

notre corps, détaille Pascale

Causeret, présidente de l'associa-

tion, et de mieux prendre

conscience de son corps, de sa res-

temps prochain a été lancé, histoire de vibrer de nouveau avec les cordes sensibles du lieu. Affaire à suivre... • Christelle Chevallier

■ SAVOIR PLUS:
Association des Beaumonts:
101, rue Molière. Tél.: 06 37 50 22 40,
assoc.beaumonts.93100@gmail.com
Association Coriandre: 86, rue Gaston-Lauriau. Tél.: 01 43 63 86 92.

Hommes et Plantes une association vivace

Créée il y a tout juste deux ans, Hommes et Plantes est née de la rencontre de Pascale Causeret.

piration et de ses capacités à réguler ses énergies. » Le do-in est quant à lui une technique d'automassage, qui vise à assouplir son corps en douceur, via toutes sortes d'exercices d'étirement.

praticienne dans une école de shiatsu-do et de Yves Gourvennec, diplômé de l'École des plantes de Paris.

# Séance individuelle ou collective

Chaque séance, individuelle ou collective, dure en moyenne deux heures. Proposées – selon les jours – dans un jardin de la rue des Ormes ou dans un atelier de la rue Désiré-Chevalier, ces deux activités se pratiquent à tout âge de la vie. Hommes et Plantes propose en parallèle des balades de découverte des plantes sauvages, comestibles ou médicinales.

Animés par Yves Gourvennec dès les premiers jours d'automne, dans le parc des Beaumonts ou même dans votre jardin privé, cette surprenante balade-cueillette permet de porter un autre regard sur la nature. Et de découvrir de nouvelles saveurs. Cette rencontre avec les végétaux s'achève en effet souvent par une préparation culinaire, suivie d'une dégustation

collective! • Mylène Sacksick

Association Hommes et Plantes,
8, rue des Ormes. Tél.: 06 08 55 43 89.
Atelier « do-in », lundi: 12h-13h, jeudi: 19h-20h, samedi: 11h-12h. 30 euros les 2 heures, ou forfait de 25 euros de plusieurs cours. Atelier « shiatsu » 30 euros: deux dimanches par mois, de 11h a 13h. « Balades-cueillettes »:

#### **■ CENTRE-VILLE**



Anne-Marie Heugas : en mairie, sur rendez-vous au 01 48 70 64 01.



Denise Ndzakou: en mairie, sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.

Prochain conseil de quartier mardi 22 octobre à 20 h 30 à la bibliothèque Robert-Desnos.

# ■ JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier, 35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi: sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.



Jamila Sahoum: sur rendez-vous au 01 48 70 64 01.

#### VIDE-GRENIERS D'OCTOBRE

L'association Vivons notre quartier organise un Videgreniers, sous la halle de la Croixde-Chavaux, le 19 octobre.

■ SAVOIR PLUS
Inscription pendant les permanences à l'antenne de quartier du 35, rue
Gaston-Lauriau, mercredi 9 octobre, de 18 heures à 20 heures et samedi
12 octobre, de 16 heures à 20 heures.
Tarif: 10 euros / 2 mètres linéaires.

# DANSES IRLANDAISES

L'association Lacadanses propose des cours de danses et claquettes irlandaises pour enfants de 6 à 12 ans, garçons et filles, les lundis de 17 à 18 h, au centre Pablo-Picasso (métro Mairie ou Croix-de-Chavaux). Tarif 100 euros par trimestre.

■ RENSEIGNEMENTS
ET INSCRIPTIONS au 06 79 60 82 56
ou contact@lacadanses.fr

# 15<sup>E</sup> FÊTE DES ENFANTS

Samedi 19 octobre, rue du Capitaine-Dreyfus, les enfants de 6 à 11 ans installeront leur propre vide-greniers pour la 15° Fête des enfants. Cette animation est proposée par l'association des commerçants du Cœur de Montreuil, avec le soutien de la Ville. Des animations telles que balade à dos de poney et parade aux ballons sont aussi au programme.

■ SAVOIR PLUS samedi 19 octobre, de 10 heures à 19 heures, 5 euros l'emplacement. Bulletin d'inscription disponible chez Bijoux Cailloux, 34, rue du Capitaine-Dreyfus. Tél.: 01 48 59 69 30.

# LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier, 51, rue des Clos-Français, Tél.: 01 56 93 30 45. Permanences des élus et conseils de quartier

# ■ LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



Hélène Zeidenbera : sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.



Halima Menhoudj: sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.

# **VILLIERS - BARBUSSE**

Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart.



Serge Haziza: sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.



Gilles Robel: sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier : mercredi 23 octobre à 20 h 30. à la maison de quartier.

# **DISTRIBUTION DE BONS D'ACHAT!**

Du vendredi 11 octobre au dimanche 13 octobre, une opération de distribution de bons d'achat d'une valeur de 3 et 5 euros se déroulera sur tous les marchés de Montreuil. Qu'on se le dise!

# **BRASSENS ET** L'APÉRO **OFFERT...**

Samedi 28 septembre, l'animation organisée sur le Marché Barbusse par le conseil de quartier Villiers Barbusse a porté quelques fruits prometteurs : des chalands plus nombreux qui, en prime, ont pu renseigner l'enquête en cours sur les moyens de redynamiser le petit marché ainsi que l'activité commerciale alentour. Les résultats de cette enquête seront présentés lors de la réunion du conseil de quartier le 23 octobre (http://villiersbarbusse.





# Théâtre recherche ambassadeurs

La Noue - Clos-Français Profil : habitant-e du quartier La Noue - Clos-Français. connaissant du monde et aimant le contact. Amour du spectacle vivant indispensable!

meilleure uelle publicité que le bouche-à-oreille? On a vu, on aime, on en parle...! C'est l'idée qui a germé dans les têtes inventives de la compagnie Les Déménageurs associés, aux manettes depuis bientôt sept ans de la scène du théâtre de La Noue. Pour Emmanuel Piau, chargé des publics, ce théâtre est « un lieu aui remporte la reconnaissance et l'intérêt d'un vaste public dont on sait qu'il vient d'un peu partout dans la ville. Mais nous aimerions qu'il soit fréquenté par un public plus nombreux venant du quartier lui-même. C'est l'une de nos missions essentielles ». D'où cette conclusion de rentrée à laquelle est arrivée notre assemblée de baladins : monter un groupe de « Passeurs de théâtre », constitué d'habitants du quartier, susceptibles de vanter à leur entourage les bienfaits des sorties culturelles de proximité. Ces passeurs seront récompensés de leurs bons et loyaux services par quelques faveurs. D'une part, la gratuité des spectacles, à condition d'avoir fait le job... D'autre part, une place de choix dans les coulisses du théâtre afin d'assister à certaines répétitions ou d'échan-

ger avec les troupes d'artistes en résidence. « Quelques passeurs sont d'ores et déjà identifiés mais nous tablons sur un groupe d'au moins quinze personnes. Ici, nous avons des centaines de spectateurs à toucher...! », réaffirme

# **COUDRE, ÉCHANGER, JOUER, DANSER...!**

Gratuits pour les habitants du quartier, les ateliers du Théâtre de La Noue reprennent. Pour s'inscrire, se renseigner : appelez ou passez, la porte est toujours ouverte.

Couture et costumes - Guidé par Olga Papp, costumière de la compagnie Les Déménageurs associés (en résidence au Théâtre de La Noue) organisent un atelier où l'on apprend la couture à travers la création de costumes, de masques et d'accessoires... de théâtre. Lundi de 13 h 30 à 15 h 30. 7, square Jean-Zay. Tél.: 01 48 70 00 55 / 06 15 92 87 98.

Expression théâtrale - Animé par Nathalie Franenberg, comédienne et talentueuse pédagogue : un atelier où l'on apprend à s'exprimer en français, en toute liberté et originalité. À la clé, la création d'un spectacle présenté à Michto La Noue et sur la scène du théâtre du même nom. Cet atelier est mené en lien avec les cours d'alphabétisation et est désormais ouvert à toutes les habitantes du quartier. Lundi, de 9 h 30 à 12 heures. Théâtre de La Noue. Tél.: 01 48 70 00 55 / 06 76 88 44 67.

Danser sur scène - En collaboration avec l'association Rues et Cités, un atelier danse et chorégraphie destiné aux jeunes filles du quartier propose à raison de trois séances par semaine une approche à un niveau préprofessionnel. Au bout de l'aventure, la création d'une chorégraphie et d'un spectacle... Mardi, de 18 heures à 19 heures, maison de quartier Annie-Fratellini ; mercredi, de 17 h 30 à 20 heures, Théâtre de La Noue ; vendredi, de 18 heures à 19 h 30, maison de quartier Annie-Fratellini.

Emmanuel. Intéressés par l'aventure? Poussez la porte du Théâtre de La Noue ou appelez. En tout cas, faites passer! ● M.B.

**X** SAVOIR PLUS: Théâtre de La Noue 12, place Berty-Albrecht, tél.: 01 48 70 00 55 et theatredelanoue@gmail.com.

# RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREAU - LE MORILLON

Antenne vie de quartier Blancs-Vilains, Mairie annexe des Blancs-Vilains. 77, rue des Blancs-Vilains. Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus et conseils de quartier

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR Maison de quartier, place du Marché des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.



**Bassirou Barry:** sur rendez-vous au 01 48 70 63 96.



Fabienne Vansteenkiste samedi 26 octobre de 10 h 30 à 12 h 30.

# **■ MONTREAU - LE MORILLON**

mairie annexe, 77, rue des Blancs-Vilains.



Muriel Casalaspro: mercredi 16 octobre de 18 à 20 heures et sur rendez-vous

au 01 48 70 64 84, centre social Espéranto.

# **DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN**

Dans le cadre de la campagne Octobre rose, le comité départemental des cancers du 93 organise, le vendredi 11 octobre prochain, une action de sensibilisation au dépistage du cancer du sein. Rendez-vous de 15 heures à 16 h 30 au sein de l'espace Romain-Rolland (centre social Espéranto) au 56, rue des Blancs-Vilains. Plus d'informations au 01 41 58 50 92.

# Le centre social en mouvement

Ouvert il y a trois ans, le centre social Espéranto lance cette année le renouvellement de son projet social,

otre objectif: animer la vie du quartier, tout en prenant en compte les besoins des habitants du territoire. Nos valeurs : solidarité, justice, démocratie. » Abdelkader Bouida, responsable du centre social et culturel Espéranto depuis janvier dernier, s'apprête à lancer avec son équipe le renouvellement du projet du centre, afin de continuer à bénéficier de l'agrément de la CAF. Et les citoyens du

et y associe les habitants.

Morillon sont évidemment au cœur de la démarche! Le 15 octobre prochain, ils sont conviés à une grande assemblée générale des usagers. L'objectif de la rencontre: les associer à l'évaluation des actions du centre menées depuis son ouverture, et évaluer ensemble les axes à renforcer. Au rayon des nouveautés: la prochaine



inscriptions sont encore possible

ouverture de la crèche Soli'mômes à l'espace Romain-Rolland, et l'arrivée d'un écrivain public qui devrait tenir une permanence d'ici la fin de l'année. Par ailleurs, il reste encore des places dans les activités organisées par le centre : les 6-12 ans peuvent encore s'inscrire aux ateliers sciences et techniques, arts plastiques et photo. Avis aussi aux ados, les ateliers photo, danse du monde et graff n'affichent pas complet... ● A. J.

■ SAVOIR PLUS : Assemblée générale des usagers, mardi 15 octobre à 19 heures au centre social Espéranto, sur la place Le Morillon. Entrée libre. Plus d'informations au 01 41 58 50 92.

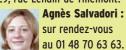
# BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier, 29, rue Lenain-de-Tillemont Tél.: 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus et conseils de quartier

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS
Antenne de quartier.

29. rue Lenain-de-Tillemont.





**Pierre Desgranges :** sur rendez-vous au 01 48 70 64 84, antenne de quartier.

■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES Centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.



Stéphanie Perrier : sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.



Lionel Vacca: sur rendez-vous au 01 48 70 64 51.

# ÉVÉNEMENT LITTÉRAIRE

Vendredi 18 octobre, les éditions franco-slovènes & Cie invitent les Montreuillois à rencontrer le poète Tomaž Šalamun, dont la poésie s'inspire aussi bien de la politique que de ses expériences intimes, et le romancier Marko Sosic, auteur triestin de langue slovène sélectionné pour figurer dans le projet « 100 romans slaves ». Rendez-vous à L'Art à palabres 27, rue Pierre-de-Montreuil à 19 heures. Entrée libre.

# Abdel filme le futur antérieur

Bel-Air-Grands-Pêchers Que signifie

habiter quelque part ? Qu'est-ce que la rénovation urbaine ? Comment s'établit le rapport ancien/nouvel habitant ? Abdel interroge et s'interroge sur son rôle d'artiste, sa place dans son quartier, la mixité...

uand il est arrivé au Bel-Air en 2011, Abdel a découvert un vaste chantier. Véritable source d'interrogation mais aussi d'inspiration pour ce vidéaste. «J'ai d'abord fantasmé sur le château d'eau. Mon idée originelle était de cartographier le quartier à partir de tous les endroits où on pouvait voir ce lieu emblématique, imposant, à l'architecture presque animale. » Intrigués par sa caméra, les riverains sont progressivement venus à sa rencontre. Ils avaient des a priori sur lui. Et lui sur eux. Ils cherchaient à savoir pourquoi il filmait chez eux. Mais lui aussi était chez lui. Ainsi s'est ouverte la brèche d'une vaste réflexion autour des rénovations urbaines, du rapport des habitants à leur environnement et aux autres. Une réflexion ni sociologique, ni historique mais artistique.

# Work in progress

Abdel s'intéresse avant tout aux « habitants qui peuvent aussi être des experts, capables de dépasser le point de vue des urbanistes ou sociologues qui, eux, sont de pas-

Devant la caméra, des artistes locaux marquent leurs empreintes dans ces lieux



sage ». Son projet veut notamment montrer qu'un décalage entre les attentes des habitants et la réalisation architecturale peut exister. « même

s'il ne s'agit pas tant d'être dans la critique frontale. Plutôt de faire émerger l'ensemble des croyances, des fantasmes, qui se croisent autour des réalisations de programmes architecturaux », explique Roselyne, sa collaboratrice. À partir du recueil de témoignages, le couple prépare des installations vidéo et sonores et un web documentaire. Histoire de donner à voir et à entendre « un écho vivant des lieux et des questionnements qui traversent les habitants ». Un moyen aussi de faire exister ces moments intermédiaires entre destruction et construction qui ont leur poésie. Des instants comme une façon d'habiter et d'occuper son territoire, également incarnés par Mekles, Laurence et Akiko. Trois figures qui ont « pris possession de terrain laissé vacant par une destruction pour célébrer la mémoire des lieux, l'histoire passée, le moment présent qui laisse place au vide et le futur qui s'annonce comme une renaissance ». Installations à (re)découvrir lors du prochain temps fort du Bel-Air: Lueurs d'hiver. • A. L.

**■** SAVOIR PLUS:

Vous avez habité ce quartier entre 1920 et 2010 ? Vous avez dans vos cartons ou vos albums des vidéos ou des photos du quartier, l'envie de participer à l'aventure d'un web documentaire sur la rénovation du quartier Bel-Air-Grands-Pêchers et de contribuer à la mémoire collective de ce territoire ? Ces supports (numérique, papier photo, film) peuvent être des scènes de vie en intérieur ou extérieur, des paysages du quartier. Contactez : Abdel et Roselyne au 06 61 16 98 83, iciplexus@gmail.com.

# RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne 65, rue Édouard-Branly, tél.: 01 56 63 00 50

Permanences des élus et conseils de quartier

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas, 149. rue Saint-Denis.



Joslène Reekers : sur rendez-vous au 01 48 70 64 51.



**Claire Compain:** sur rendez-vous au 01 48 70 63 63.

**Prochain conseil de quartier :** samedi 19 octobre à 16 heures, au centre de quartier.

BRANLY - BOISSIÈRE
Antenne de secteur Jules-Verne,
65 rue Édouard-Branly



Claude Reznik: samedi 12 octobre de 14 à 16 heures.



Asso en têtes

# EDDA MARY PASSERIE

# Au bonheur d'Edda

Le mercredi après-midi, les enfants se pressent dans un coin douillet de la bibliothèque Colonel-Fabien, où une passionnée les attend pour une séance de lecture. « Certains savent lire mais ils aiment quand même qu'on leur raconte des histoires! », sourit Edda aux veux bleus, qui passe aussi du temps avec les enfants du soutien scolaire du comité des fêtes des Ramenas, « Les nouveaux livres sont magnifiques mais les classiques comme Le Petit Chaperon rouge sont toujours demandés... » Edda est montreuilloise depuis 58 ans. Le quartier est bien sûr son préféré, et elle n'est pas avare en preuves d'amour! « Dans une heure, je suis au comité des fêtes pour les inscriptions au vide-greniers! Je prépare aussi la fête de quartier... Tant qu'on ne me nomme pas chef, je veux bien aider! » Ne croyez pas qu'Edda chôme lors de ses temps libres! Elle jardine beaucoup - « Je gagne le concours des jardins fleuris tous les ans... Maintenant j'ai trop de coupes ! Je leur demande de m'offrir des fleurs! » et va à la piscine deux fois par semaine. Le dimanche, Edda joue de l'orque à la paroisse : « j'avais arrêté le piano car ma bellemère n'aimait pas. J'ai repris pour me distraire... Les doigts sont un peu rouillés mais mon maître de chant à la chorale m'apporte son aide! » Le soir venu, Edda tricote des couvertures pour l'ordre de Malte, qui les envoie en Afrique ou en Haïti. Au fait... Edda, c'est un drôle de prénom! « Mon père était original ! Mes sœurs s'appellent Edy et Eglé. Il voulait appeler mon frère Eglon mais le curé n'a pas voulu! Alors c'est Édouard, qu'on appelle Edo!» ● A. I.

**≍** SAVOIR PLUS :

Contactez le comité des fêtes des Ramenas

au 06 68 86 02 29.

Contact: berrangerkatia@yahoo.fr

Le conseil municipal



# Les élu-e-s mobilisé-e-s pour le mouvement associatif

Le conseil municipal de rentrée s'est tenu jusque tard dans la nuit du jeudi 26 septembre. Parmi les 63 questions à l'ordre du jour, les élu-e-s ont notamment débattu sur l'urgence d'alerter le gouvernement quant au maintien des subventions accordées aux associations, source d'emplois locaux, de services rendus à la population, moteur de vie et de cohésion sociale.

Malgré une fébrilité palpable qui a régné pendant ce conseil municipal, à quelques mois des élections de mars 2014, nos élu-e-s se sont mis d'accord à l'unanimité, pour interpeller le gouvernement sur la nécessité d'entendre les revendications formulées par les associations locales, rejoignant la mobilisation nationale du mouvement associatif. Cet appel fait suite à l'annonce des restrictions budgétaires de 2014-2015 qui rogneraient les dotations des collectivités territoriales : conseil général et communes. Les élu-e-s de Montreuil ont donc décidé de s'engager aux côtés du Collectif des associations citoyennes (CAC)

et la majorité a sollicité un débat sur le fond et la forme à donner à ce document collectif sur lequel a travaillé Patrick Petitjean, Adjoint à la Maire, chargé de la vie associative et de la démocratie locale. Gaylord Le Chequer (Rassemblement de la gauche citoyenne et parti de gauche RCG) a insisté sur le fait que « l'intérêt des associations passe avant les intérêts de boutique », proposant que la Ville de Montreuil « signe l'appel de la coordination nationale car les six propositions sont très claires. (...) Elles pointent les difficultés des associations face à des politiques qui durent et consistent à vider les caisses des collectivités territoriales et de l'aide publique, qui se répercute sur nos concitoyens et le monde associatif ».

# Un plan invisible social

Avec lui, Danièle Créachcadec a précisé que « cette situation se dégrade depuis plus de quinze ans » entraînant si elle se poursuit « la suppression de plus de 30 000 emplois. On parle d'un plan invisible social. Sans compter l'impact sur le tissu social. On a tous intérêt à se battre ». Dominique Voynet a suggéré un travail local plus approfondi à la suite de ce conseil, notamment auprès des associations pourvoyeuses d'emplois. Pour Alexandre Tuaillon (Renouveau



Danièle Créachcadec (Rassemblement de la gauche citoyenne et parti de gauche RCG)

socialiste à Montreuil - RSM) « imposer aux petites associations le recours à des commissaires aux comptes serait pénalisant pour

leurs activités ». Dominique Attia, (groupe FASE/PC) exhorte à « consolider les associations et les maintenir dans leur rôle de lien social qu'elles tiennent dans les quartiers. Leur souhait est surtout le retrait et l'abrogation de la circulaire Fillon ». Pour Jean-Pierre Brard, (non inscrit) « la vie associative irrigue le pays jusque dans les coins les plus reculés et qui souvent donne la seule forme de vie sociale aux habitants, en particulier là où l'État n'intervient pas. Et, pire encore, souvent l'État se défausse de ses responsabilités sur les associations. La vie associative est une marque de citoyenneté. La coordination nationale a raison de se battre ». Dans son

# débat citoyens 19

intervention, Dominique Voynet a mentionné que la commune ne pouvait pas représenter le dernier maillon et que l'on ne « pouvait pas demander systématiquement à la Ville de se substituer à tous les manques des partenaires indispensables à la vie associative ».

# L'emploi doit être une priorité

Frédéric Molossi (Groupe socialiste) a souligné l'attachement des élu-e-s socialistes également habitant-e-s « au monde associatif montreuillois, dans ce qu'il permet d'éducation à la citoyenneté, de travail social et d'irrigation de l'ensemble des quartiers. Nous sommes disposés à réfléchir à une rédaction offensive pour alerter les décideurs sur les conséquences d'éventuelles décisions qui continueraient à mettre en péril un certain nombre d'associations, d'emplois ».

# Un neuvième collège à Montreuil

Un protocole d'accord a été voté par les élu-e-s (39 pour, 13 abstentions) concernant la construction d'un neuvième collège à Montreuil rue Dufour, dans le secteur Saint-Antoine-Murs-àpêches. L'association Montreuil environnement, qui œuvre pour la protection du cadre de vie des Montreuillois, souhaite que le projet s'insère le mieux possible



Dominique Voynet, la Maire.

dans ce site. Le conseil général et la Ville ont donc élaboré un protocole avec cette association, validé par le conseil municipal. Les collégiens pourront bénéficier de projets pédagogiques en lien avec ce patrimoine naturel, les associations actives dans ce secteur et en accord avec l'Éducation nationale. Un soin particulier sera accordé aux espaces extérieurs et certaines parties pourront être ouvertes aux associations locales. L'implantation de ce collège, dont le nom fera probablement référence à l'histoire et aux particu-



Vue d'architecte du futur collège de la rue des Jardins-Dufour, dans le secteur Saint-Antoine - Murs-à-pêches.

larités de ce quartier, fait suite à l'adoption, en 2010, par le département de la Seine-Saint-Denis, d'un Plan exceptionnel d'investissement.

# Une bourse au permis de conduire

Quarante jeunes de 18 à 25 ans vont pouvoir bénéficier d'une



Cheikh Mamadou, non inscrit.

« bourse au permis de conduire ». Le projet voté à l'unanimité par les élu-e-s « À Montreuil, c'est permis » apporte un soutien financier aux jeunes « qui s'inscrivent dans une démarche d'insertion sociale et professionnelle et ne peuvent pas faire face au coût de la formation du permis de conduire », a expliqué Muriel Casalaspro, Adjointe à la Maire chargée des solidarités. La commune s'engage à verser 500 euros à des auto-écoles qui veilleront au bon déroulement des épreuves de quarante jeunes avant été admis au code et répondant aux critères d'attribution de cette bourse. Il s'agit de l'un des volets d'accompagnement du service jeunesse auprès des Montreuillois, de 18 à 25 ans, investis dans un projet professionnel.

# 35 heures d'action sociale humanitaire ou citoyenne

En contrepartie, les bénéficiaires s'engagent à réaliser 35 heures d'action bénévole à caractère

social, citoyen ou humanitaire, dans les six mois suivant la signature de leur charte et à rencontrer régulièrement les personnes responsables de leur suivi au service jeunesse. Jean-Jacques Serey (PCF) a invité à la vigilance quant aux risques de surfacturation du permis par les prestataires. Cheikh Mamadou (non inscrit) a fait remarquer que s'il s'agissait d'une très bonne initiative, « parce que le permis de conduire est très important, surtout pour les jeunes qui n'ont pas les movens de le financer », il notait l'existence de « dérives de certaines auto-écoles. Le passage du permis peut aller jusqu'à 3 000 euros, sans compter le manque d'inspecteurs ». Dominique Voynet a souligné la nécessité d'évaluer l'efficacité de ce dispositif dans lequel la parité entre les garçons et filles sera respectée.

# La gestion du Comité des œuvres sociales examinée

La chambre régionale des comptes d'Île-de-France a procédé à l'examen du Comité des œuvres sociales (créé en 1967 sous la forme d'une association) pour les exercices de 2006 à 2011. Cette question a suscité de nombreux débats entre les élus du COS, les syndicats, des agents de la Ville et la municipalité. D'un côté le personnel souhaite pouvoir affirmer ses choix en toute liberté, de l'autre, les élu-e-s de la Ville pointaient que l'activité « voyages » représentait une trop grande part de la subvention versée et ne concernait que trop peu d'agents sur les 2 400 agents permanents de la Ville comptabilisés en août 2013. La chambre régionale des comptes, dans un rapport très sévère a confirmé les constats de l'enquête interne, pointant « des graves défaillances qui portent préjudice aux adhérents du comité ». Elle a donc formulé huit recommandations à

mettre en œuvre, parmi lesquelles améliorer le compte rendu des activités adressé annuellement à la Ville, et faire adopter par le conseil d'administration des règles précises et pérennes de subvention de toutes les activités du comité et, pour les voyages, des règles de sélection des candidatures. La chambre régionale des comptes préconise également de mettre fin à la gratuité des voyages pour les élus-accompagnateurs qui les organisent, afin d'éviter tout problème d'équité.

Le conseil a pris acte de ce rapport désormais public.

# Dix emplois d'avenir supplémentaires

Alors que le conseil municipal du 28 mars 2013 avait voté l'engagement de la Ville pour les emplois d'avenir, 15 postes à



Muriel Casalaspro, Adjointe à la Maire chargée des solidarités.

plein-temps visant à soutenir l'insertion professionnelle des jeunes avaient été votés. La

modification, adoptée à l'unanimité le 26 septembre, poursuit ce dispositif avec dix postes supplémentaires. Ils seront d'abord pourvus dans les services faisant état d'un nombre important de départs à la retraite dans les années à venir, pour permettre un « tuilage » entre ces nouveaux salariés en phase d'apprentissage et les agents expérimentés prêts à partir. Ces emplois font l'objet d'une aide de l'État allouée pour une période de un à trois ans et l'objectif de la Ville est d'offrir à ces jeunes une première expérience professionnelle qualifiante. Rappelons que l'emploi d'avenir concerne les jeunes de 16 à 25 ans (jusqu'à 30 ans pour les travailleurs porteurs d'un handicap), peu ou pas diplômés.

# La gratuité pour le centre d'art contemporain du 116, rue de Paris

Le centre d'art contemporain ouvert aux Montreuillois-ses à partir du 16 octobre (voir pages Culture de ce numéro) a fait l'objet d'un débat entre les élu-e-s qui ont mis au vote la gratuité du lieu pour les habitants, afin que tous et toutes puissent bénéficier des expositions et des rencontres avec les artistes. Le montant de la participation de la population à des ateliers pour des travaux avec les plasticiens a été envisagé à 20 €. Cette délibération, adoptée à la majorité, n'a cependant pas fait l'unanimité: 39 pour, 8 contre et 5 abstentions.

www.montreuil.fr

Revoir le conseil municipal: http://www.montreuil.fr/videosCM Prochain conseil municipal le jeudi 21 novembre 2013 à 19 heures.

# ■ La parole aux groupes ■■

# MINORITÈ MUNICIPALE

# **Groupe communiste**

# MÉTROPOLE: NOTRE COMMUNE A-T-ELLE UN AVENIR?

Qui dans la population est au courant de ce qui se trame ? Au gouvernement la réflexion sur la « métropolisation » avance et prendra forme à l'Assemblée nationale dans le vote prévu pour l'Acte III de la décentralisation, véritable Acte I de recentralisation des collectivités territoriales. Ces projets retirent un grand nombre de compétences aux communes et aux intercommunalités pour les transférer à la métropole.

Un conseil métropolitain déciderait donc de tout. Comment ne pas voir dans cette logique de fer le fruit de la pression exercée par le président de la commission européenne Barroso ? Il exige de notre pays comme contreparties au délai de deux ans accordé pour la « réduction du déficit » la casse des retraites et... de « s'occuper » des collectivités ensuite... Nous voyons dans cette situation le fossé grandir entre le peuple et ceux qui gouvernent. Comment comprendre la position de la Maire de Montreuil, qui après avoir dépensé une grande énergie à construire, trop vite, Est Ensemble, semble prête à brader la communauté d'agglomération? Notre Ville foisonne de possibles points d'appui, nous assistons à une multiplication d'implications habitantes dans l'espace public, pour l'économie locale, sur le thème de l'habitat, des mobilités, de l'environnement. Ces manifestations du social, de ce qui fait le lien échappent aux cadres de la pensée institutionnelle et aux technocrates qui en assurent la garde. Ces différentes manifestations contredisent les prophètes d'un déclin du sens commun, de l'appartenance à la ville, puisque ces engagements témoignent tous de la vivacité des idéaux de solidarité et d'émancipation, de liberté et d'initiative En incarnant un besoin de reconnaissance sociale, elles témoignent, par différentes catégories de population et sur différents sujets, d'un rejet croissant de cette ville mégapole, de ses exclusions, divisions, ségrégations et fragmentations croissantes. De fait, elles s'élèvent contre les valeurs entrepreneuriales et managériales de ce développement urbain. tapies dans l'ombre des discours prophétiques du changement par la métropole. Notre ville peut devenir une ville moderne, un berceau de démocratie, un puissant régulateur des transformations urbaines. Cela suppose de faire confiance aux groupes de citoyens, aux associations, aux habitants, aux salariés du territoire et à leurs syndicats, pour concevoir une démarche novatrice, écologique et sociale. Cela suppose de s'opposer à ce « choc » contre la démocratie locale.

Site: www.eluscocos-montreuil.org

# Rassemblement de la gauche citoyenne et Parti de gauche

# LA RÉPONSE DU BERGER À LA BERGÈRE

À Montreuil, chacun mesure désormais les conséquences d'une politique d'aménagement menée sans concertation et sans véritable dialogue avec les habitants.

La majorité municipale a éloigné les Montreuillois des lieux de discussion et de débat qui ont conduit à la rédaction du PLU. Elle continue aujourd'hui à refuser d'entendre les collectifs d'habitants et associations de riverains qui se constituent au gré des opérations immobilières.

Résultat, la violence et la précipitation avec laquelle s'enchaînent petites et grosses opérations immobilières privées sont particulièrement mal vécues par les riverains qui voient leur cadre de vie se détériorer. Comble du cynisme, lorsque les habitants se tournent vers la mairie pour obtenir une aide, celle-ci leur suggère de saisir la justice (à leurs frais) pour attaquer des permis de construire établis à partir de règles qui ont été fixées par elle-même! L'exemple aberrant d'une opération en cours rue du Berger en est la parfaite illustration. Profitant des règles libérales du PLU, un petit spéculateur des beaux quartiers de Vincennes - Saint-Mandé prévoit purement et simplement la destruction d'un pavillon et du jardin arboré attenant, pour bâtir un ensemble de quatre bâtiments, le tout dans une rue pavillonnaire. sur une parcelle enclavée, étroite et qui témoigne du passé agricole de notre ville. Évidemment. le propriétaire jure la main sur le cœur qu'il s'agit d'un projet patrimonial et que les logements seront destinés à ceux qui en ont le plus besoin. Qui peut le croire ? Ni nous, ni les riverains de la rue du Berger qui se sont constitués en collectif, ont pris un avocat et sont déterminés à se faire entendre et respecter et ils ont bien raison! Pour soutenir leur action, rendezvous sur:

http://www.change.org/fr/organisations/le\_groupe\_des\_familles\_de\_la\_rue\_du\_berger

Danièle Creachcadec, Gaylord Le Chequer et Juliette Prados

# **Groupe socialiste**

# ATTENTION CULTURE!

Depuis son arrivée en 2008, la majorité municipale, malgré nos demandes constantes, a toujours refusé de débattre en conseil municipal de ses orientations en matière de politique culturelle. Nous avons fini par comprendre que ce refus cachait une totale indigence en la matière. La politique culturelle est aussi absente du logiciel Voynet que la politique écologique, ce qui n'est pas le moindre des paradoxes. Or à quelques mois des élections municipales, les inaugurations se multiplient. Parmi elles, celles du « 116 rue de Paris », dit « centre d'art ». D'où une délibération au conseil municipal du 26 septembre. Pas pour débattre de la vocation de cet équipement ou de sa place dans un éventuel grand « tout culturel », mais pour en préciser les tarifs d'entrée! La rédaction de cette délibération donne néanmoins un apercu de la conception de la culture de l'équipe municipale. « Une attention particulière sera portée au public jeune et au public non expert », est-il précisé. Il y aurait donc un public expert et un public non expert. Quid de ce public « non expert »? Et quid du public expert ? Comment reconnaître un visiteur expert d'un visiteur non expert? Qui se livrera à cette différenciation ? Et pour en faire quoi? Autant de questions que nous avons posées en conseil municipal et qui sont restées sans réponse. M. Cuffini. Adjoint à la culture, se contentant d'affirmer que nous n'avons pas la même conception de la culture que lui. Nous le revendiquons, au regard du vide sidéral qui, dans ce domaine, marque la politique municipale depuis bientôt six ans. Et nous le revendiquons plus encore quand en cloisonnant les publics entre « ceux qui sauraient » et les autres, une délibération suggère une vision élitiste de la culture. Espérons toutefois que Le 116 ne sera pas à la politique culturelle de la majorité municipale ce que la compostière de la place de la République est à sa politique

www.parti-socialiste-montreuil.fr/

écologique!

# Groupe Renouveau socialiste à Montreuil

# LE RESPECT, CHACUN Y A DROIT!

Jeudi 26 septembre 2013, séance du conseil municipal. Alors que le président du groupe RSM est en train d'intervenir. la Maire l'interrompt subitement pour le traiter de « *pauvre type* ». C'est la 4<sup>e</sup> fois en moins d'un an que le président de notre groupe est la cible d'attaques verbales et physiques de la part de la majorité municipale, en plein conseil. Mais c'est la première fois que la Maire de Montreuil tombe elle-même dans l'invective et l'insulte. Dominique Voynet a refusé de présenter ses excuses. Pour toute proposition d'apaisement, elle a publié un tweet, ainsi rédigé: « Il est plus de minuit et j'ai dit "pauvre type" à un élu qui faisait une intervention de caniveau. Ce n'est pas bien, c'est humain. » Intervention de caniveau? Alexandre Tuaillon était simplement en train de lui rappeler que la chambre régionale des comptes, pour la 2e fois en trois mois, pointait un certain laisser-aller dans la gestion des affaires de la commune. Cela justifiait-il que la Maire insulte un élu de la République ? Évidemment non. La fébrilité de la Maire, qui s'enfonce à chaque conseil municipal dans un têteà-tête de plus en plus pénible avec son prédécesseur, ne permet pas de justifier de tels dérapages. Qu'elle fasse preuve de grossièreté, après un moment d'épuisement ou de relâche. admettons. Qu'elle refuse de s'en excuser et - pire encore! - qu'elle s'en vante sur les réseaux sociaux. c'est tout simplement indigne d'une maire chargée de faire respecter l'ordre et la loi dans sa commune. Malgré ces insultes et le refus d'excuses, nous avons décidé de siéger jusqu'au bout, afin que puissent être validés subventions et marchés publics. Mais il est inadmissible que des élus soient ainsi tiraillés entre la nécessité d'accomplir leur devoir et la légitime exigence de respect qu'ils sont en droit d'attendre de la part de la Maire et de ses Adjoints. Montreuil mérite mieux.

M. Viprey, D. Chaize, S. Gaillard, S. Guazzelli, A.-C. Leprêtre, M. Martinez, F. Miranda, C. Pascual, N. Sayac, A. Tuaillon. **Notre blog: www.montreuil-autrement.fr** 

# MAJORITÈ MUNICIPALE

#### Groupe Montreuil Vraiment

# **COS: ON AVANCE?**

La chambre régionale des comptes vient de rendre son rapport sur le comité des œuvres sociales (COS) de la ville de Montreuil, l'association financée par la Ville qui propose des activités et des aides au personnel. Le rapport est accablant : il fait état de « graves défaillances », de « règles irrégulières, complexes, peu lisibles », d'« inégalités de traitement » et d'une gestion à la fois « peu économe hasardeuse voire opaque » des principales activités du COS. Pour nous ce rapport n'est pas surprenant : les constats de la Chambre viennent confirmer ceux effectués par ailleurs sur la gestion de cet organisme, mais aussi de bien d'autres services municipaux et paramunicipaux avant 2008. Loin de stigmatiser le personnel, nous voulons ici dénoncer les systèmes mis en place pendant des décennies, et destinés à renforcer les avantages de quelques-uns au détriment de l'intérêt collectif, tout en masquant ces pratiques derrière de séduisants discours. Nous nous sommes employés depuis 2008 à y mettre un terme en assainissant les finances de la Ville, en en révisant les principes de gouvernance, en veillant au respect scrupuleux des règles. qu'il s'agisse de probité, d'équité, de parité ou de finances publiques. Ce qui nous a conduit, dans l'exemple du COS, à développer l'action sociale en faveur de

l'ensemble du personnel, sous forme de Tickets-restaurant, d'aide à la rentrée scolaire, aide à la mutuelle, etc. Et à dire les choses telles qu'elles sont, sans se laisser confisquer la parole. La responsabilité, qui consiste à mettre fin aux dérives quelles qu'elles soient, nous incombe. Mais à l'heure du choix, alors que certains rêvent déjà, en rasant leur plus ou moins jeune barbe, de prendre leur revanche, il faudra méditer cet exemple. Le rapport intégral peut être téléchargé sur :

www.montreuil.fr, rubrique fil info 🔲

http://montreuil-vraiment.fr elus.montreuilvraiment@gmail.com



Si comme l'artiste Laurent Mareschal, il vous reste des pots de poivre blanc, de poudre de gingembre ou de curcuma, vous pouvez réaliser ce « Tapis d'épices » sur linoléum...

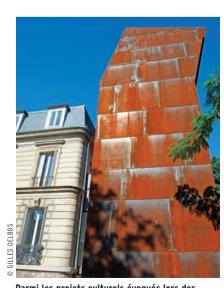
# Prendre l'art au 116

Habitants de toutes générations, associations, artistes locaux, nationaux et internationaux se donnent rendez-vous, à partir du mercredi 16 octobre, dans le centre d'art contemporain du 116, rue de Paris, autour de l'exposition « Singularités partagées », pour une pratique de l'Autre dans l'art contemporain. Visite guidée.

# Arts visuels

# 250 mètres carrés de surface d'exposition

Fidèle aux plans qu'il avait dévoilés aux Montreuillois lors des Assises de la culture, l'architecte Bernard Desmoulin présente le centre d'art contemporain, situé 116, rue de Paris, et



Parmi les projets culturels évoqués lors des Assises de la culture, lancées en juin 2011, le centre d'art contemporain du 116, rue de Paris, s'est dessiné comme un espace de rencontres, d'échanges et d'expositions, ouvert à tous-tes.

insiste sur « tous les espaces accessibles aux personnes porteuses d'un handicap grâce à l'ascenseur. Cet élément a constitué le noyau central autour duquel le plan s'est fait de lui-même en respectant les murs porteurs ». Bernard Desmoulin détaille ensuite « la réhabilitation d'une ancienne demeure du XIX<sup>e</sup> siècle. Compte tenu de la vocation de ce lieu, il a fallu décloisonner les pièces, tout en gardant les traces de ce qui existait comme certaines portes ou certaines parties de plafond ». Et envisager les 250 mètres carrés de surface d'exposition prévues a nécessité « de penser une extension contemporaine dans une logique de contraste par la matière, avec un impact très visuel. Cette extension est réalisée dans un matériau très noble. Le plus utilisé en France. De la tôle oxydée qui dure un siècle. Qui vieillit bien. Absorbe la lumière en fonction des saisons ». Recouverte en partie de végétation, l'extension a été percée « pour faire venir une lumière diffuse, légèrement à l'ouest, avec un mouvement à l'est. Et permet d'accueillir des œuvres de très grands formats. » La maîtrise

d'ouvrage a été confiée à Cédric

Bregeot du service des Bâtiments de la ville.

# Aménagements intérieur-extérieur

À l'extérieur, une sorte de « volière » « fait le pont entre le jardin et l'intérieur, commente Marie Rouhète, directrice du service du Développement culturel. Nous allons proposer à des artistes de créer des œuvres qui vont habiter cette plate-forme. Qui résonnent avec l'espace public. Qui supportent les intempéries. » Ainsi les œuvres de l'exposition « Singularités partagées » vontelles prendre leur place, à partir du 16 octobre, à l'intérieur et à l'extérieur du 116. « Ce lieu va se déployer dans une dimension locale, nationale et européenne, précise Marie Rouhète. Comment en faire un objet singulier à Montreuil? Pour les habitants, les associations, les artistes, tous ceux qui ont participé aux Assises de la culture et qui se sont posé la question "Comment habiter notre ville de manière créative?" »

Marlène Rigler, directrice du 116, fait ensuite visiter le rez-de-jardin aménagé en espaces de convivialité des deux côtés ; une salle du rez-de-chaussée dédiée à la vidéo; les salles pour les artistes en résidence, les travaux d'échanges entre artistes montreuillois et étrangers, l'aide à la production et à la diffusion d'artistes émergents... Le sous-sol est consacré à la médiation, avec cour anglaise et tables modulables. « Un laboratoire pour favoriser la rencontre entre les œuvres, les publics et les artistes. Avec des ateliers, portés par des artistes, pour les enfants et les jeunes. Comme la structure Microsillons qui animera les prochaines médiations ».

# Donner à des sans voix la possibilité de s'exprimer

Autour de cette exposition programmée jusqu'au 11 janvier, les projets se multiplient, notamment au « QG », un espace de travail collectif avec des chercheurs, urbanistes, sociologues... qui étudient les relations entre l'art contemporain et les questions concernant « le territoire ». Pour les artistes, un « bureau permanent » « donne la possibilité à des sans voix de s'exprimer avec notamment l'Université du silence. Une plateforme d'échanges de savoirs artistiques, complète Marlène Rigler. Une arthotèque proposera, par la suite, au public de découvrir la collection permanente de la ville qui possède 170 œuvres d'artistes ayant exposé à la bibliothèque Robert-Desnos. À partir de cette collection. les Montreuillois-es pourront apprendre comment accrocher une œuvre. Comment la choisit-on et pourquoi? » En résumé, le 116 doit s'orienter vers « un lieu ouvert à tout le monde et à tout moment ».

# L'engouement des Montreuillois-es pour la culture

Serge Haziza, conseiller municipal délégué aux événements et expressions artistiques, en charge de ce projet, observe « l'engouement des Montreuilloisses pour la culture et l'expression artistique. Le succès grandissant des Journées portes ouvertes des artistes en est un premier témoignage. Les nombreux débats qui se sont déroulés durant plusieurs mois lors des Assises de la culture ont renforcé cette demande de visibilité de l'art, des artistes, de la culture en général dans notre quotidien ». Lui-même artiste plasticien. Serge Haziza souhaite que le 116, « bien au-delà de la seule nécessité du besoin de "monstration" des artistes, ouvert à tous, sera ce lieu convivial de rendezvous, d'expositions, d'événements,

mais aussi de rencontres, d'échanges artistiques et de culture, entre un public participatif, des acteurs culturels et des artistes venant de tous les horizons, de Montreuil et d'ailleurs. C'est au 116 que le visiteur deviendra ce public intervenant, pour à son tour, s'immiscer, comprendre, et participer à la pensée créative de l'art contemporain ».

#### Des singularités à découvrir

Vidéos, supports sonores et musicaux, sculptures et volumes, modules contemporains de mobilier urbain, dessin. photographie, performance, créations végétales, etc. Point d'orgue de toutes les disciplines qui servent les arts visuels. l'art le plus actuel mobilise et fédère aussi les chercheurs en sciences humaines, les scientifiques, architectes... ou des projets insolites comme celui que mène à Londres, Stockholm, Berlin, Ahmet Ögut, un jeune artiste kurde, dans The Silent University (L'Université du silence). L'exposition « Singularités partagées » et les projets qui l'entourent, interrogent « la figure de l'Autre, les notions d'identité et d'appartenance communautaire ». Pour l'équipe du 116, l'art se pense, se crée, se transmet, se parle, se partage, se pratique dans « la polyphonie culturelle et sociale qui caractérise Montreuil : ensemble et dans l'altérité ».

■ SAVOIR PLUS: Exposition d'art contemporain « Singularités partagées », du 16 octobre au 11 janvier, 116, rue de Paris. Vernissage mercredi 16 octobre, à partir de 19 heures. Ouverture au public du mercredi au samedi de 14 heures à 19 heures. Entrée libre.

# Avec les artistes

Ivan Argote et Pauline Bastard;
Sylvie Blocher; Simon Boudvin;
Jagna Ciuchta; Andrea Faciu
& Guillaume Blondeau; Laurence
Nicola; Tami Notsani; Célio Paillard
& Frédéric Mathevet; Laurent
Mareschal; Microsillons; Otobong
Nkanga; Alexandra Sà; Katarina
Zdjelar; Ahmet Ögüt et le collectif
du « Quartier général » animé par
Lucie Alexis, Anne Dubos, Fanny
Douarche, Claire Fouquet, Sarah
Garbarg, Ralph Mahfoud, Axel
Meunier, Anna Recalde Miranda,
Romain di Vozzo. ●

Cette exposition se décline autour de travaux collectifs auxquels participent le conservatoire, le centre social antenne de quartier du Bas-Montreuil, le fonds d'archives, la Crèche sur le toit, les écoles du quartier du Bas-Montreuil, l'association Dulala, le théâtre Berthelot.

# **LIBRES COMME L'ART**

Les portes ouvertes des ateliers d'artistes, du 11 au 14 octobre, valent le coup d'œil dans 170 ateliers individuels et 42 lieux collectifs, entreprises, commerçants, théâtres...
Les plasticiens mettent tout en œuvre pour vous accueillir!

PORTES
OUVERTES
DES ATELIERS D'ARTISTES
OUTHER D

Portes ouvertes des ateliers d'artistes

endant quatre jours l'imagination prend tout son relief dans les espaces d'expérimentation, de recherche et de création que représentent les ateliers d'artistes. Les plasticiens montreuillois sont en train de ranger, balayer, faire de la place pour leurs invités, et surtout aménager leurs lieux pour nous recevoir... « Malgré les retardataires qui ne sont pas inscrits sur la liste détaillée avec le plan et les adresses des ateliers, le visiteur sera informé par l'apposition de ballons et d'affiches à l'entrée », précise Jane Toussaint, qui coordonne ces Portes ouvertes des ateliers. Cette responsable de la Mission pour les arts plastiques constate qu'« aujourd'hui les arts visuels regroupent les arts plastiques, le design et les arts appliqués. Les enseignements dans les écoles et les facultés développent des approches pluridisciplinaires qui débouchent sur des carrières non seulement artistiques mais aussi sur des activités de médiation culturelle et de communication multimédia. L'éducation du regard et les pratiques se multiplient autour de l'image fixe, les supports classiques de photographie, dessin, peinture... mais aussi de l'image animée autour des nouvelles technologies. Les ateliers des artistes montreuillois reflètent ce métissage entre les médiums traditionnels et l'interaction entre toutes les disciplines que maîtrisent les plasticiens »

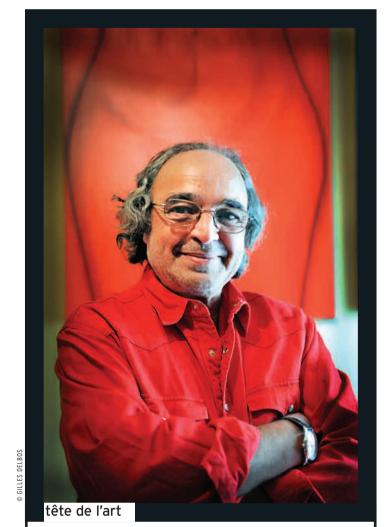
# Laisser libre cours à ses émotions, ses sentiments, ses réflexions

Jane Toussaint souligne aussi « l'intimité entre l'artiste et le visiteur, favorisée par une proximité propice au dialogue, à la rencontre, où chacun-e peut laisser libre cours à ses émotions, à ses sentiments, à ses réflexions ». Car en dehors des musées, biennales, salons, galeries, centres d'art ou street art, « l'atelier dévoile l'univers dans lequel évolue un artiste pour explorer les frontières de ses techniques, les faire exploser, les dépasser, au prix d'un travail intense et nécessaire dans un pro-

cessus de création ». Les visiteurs sont invités à préparer leur parcours grâce aux books, disponibles dès maintenant, à l'Office de tourisme. Quatre « conteneursinstallations » feront le lien entre les quartiers sur des sites symboliques comme un « trait d'union » et mettront en scène l'univers de huit artistes plasticiens et deux artistes sonores. Ces créateurs ont voulu s'interroger sur « la destination d'une œuvre éphémère ». Sculptures, animations vidéos, assemblages... vous étonneront. Et pour citer un maître du nom de Picasso : « L'art lave notre âme de la poussière du quotidien »...

#### • Françoise Christmann

➤ SAVOIR PLUS: Accueil permanent à l'Office de tourisme, 1, rue Kléber, où vous pouvez dès aujourd'hui consulter les œuvres des artistes, afin de préparer au mieux votre parcours. Tél.: 01 41 58 14 09. www.montreuiltourisme.fr Entrée libre. Plaquette détaillée disponible dans tous les lieux publics. Ateliers ouverts du vendredi au lundi de 14 heures à 20 heures. Containers-installations aux alentours du square Marcel-Cachin, du Théâtre des Roches, de la place de l'hôtel de ville et du centre d'art contemporain « Le 116 ».



# Fawzi Brachemi

# L'Algérie trait pour trait

Auteur et illustrateur de la bande dessinée Trahison, qui vient d'être publiée aux éditions La Boîte à bulles, Fawzi Brachemi y retrace la complexité de l'Histoire de l'été 1962, « très peu connue. Longtemps occultée par les pouvoirs successifs. C'est un récit autobiographique que j'ai synthétisé, pour que mes enfants et les générations après moi connaissent les principales étapes de l'Indépendance de l'Algérie, dont on a fêté le cinquantenaire en 2012 ». Complété par une chronologie des événements majeurs, sur l'occupation du territoire, la libération et la rébellion des peuples, l'album est aussi enrichi d'un dossier qui facilite la compréhension du scénario et de petites biographies des personnages historiques qui ont marqué l'affranchissement de neuf millions de musulmans, après plus d'un siècle de colonisation et sept années de lutte armée. Tout l'art de ce Montreuillois du centre-ville, arrivé en France en 1991, consiste à restituer fidèlement les faits politiques, économiques et sociaux, avec la tendresse de l'enfant de 13 ans qu'il était et un humour sensible et mordant. Ses lignes claires et sa maîtrise de l'aquarelle construisent minutieusement la vie quotidienne des Oranais, quand « les ambitions de pouvoir de plusieurs clans qui voulaient s'imposer par la force reléguaient au second plan l'intérêt des citoyens. En racontant les scènes, je tremblais. Cela a réveillé des souvenirs complètement enfouis. » Des souvenirs poignants qui font aujourd'hui œuvre de mémoire. • F. C.

➤ SAVOIR PLUS: Fawzi Brachemi dédicacera son album *Trahison*, aux éditions La Boîte à bulles, samedi 19 octobre, à partir de 10 h 30, à la Librairie Folies d'encre, 9, avenue de la Résistance et sera présent aux prochains festivals de Saint-Malo et d'Angoulême.





Préparez votre parcours avec les books des artistes : Office de tourisme, 1, rue Kléber.

\*« bien » en montreuillois

# Qui sont ceux qui sauvent nos vies?



Trente et un pompiers sont de garde chaque jour au centre de secours des SPP de Montreuil. Leur journée au sein de la caserne peut être interrompue à tout moment par une intervention.

Alors que les sapeurs-pompiers s'apprêtent à lancer la vente de leurs calendriers, *Tous Montreuil* a partagé la vie de leur caserne une journée.

Pompiers

LES CHIFFRES QUI PARLENT

248 300 sapeurs-pompiers

En France, 79 % des 248 300 sapeurs-pompiers sont des volontaires et 16 % sont des professionnels civils\*, 5 % sont des pompiers militaires, officiant à Paris, dans les départements 92, 93 et 94, et à Marseille.

\* Source : Direction générale de la sécurité civile.

epuis 1947, le poste de commandement de la 24° compagnie d'incendie et de secours des sapeurs-pompiers de Paris est basé à... Montreuil. Aujourd'hui, la caserne compte cent un hommes et deux femmes. Moyenne d'âge: 26 ans. La compagnie, qui comprend aussi les casernes de Villemomble et de Neuilly-sur-Marne, est composée à 70 % de provinciaux. Parmi eux, 24 % exercent aussi une activité de sapeur-

pompier volontaire dans leur département d'origine pendant leurs jours de repos. Une organisation qui permet un étroit maillage du territoire, indispensable pour garantir l'égalité des citoyens face aux secours, et qui témoigne de la passion qui anime ces soldats du feu.

# Des missions d'urgence

De la personne âgée ou SDF en détresse à celle agressée par arme à feu, la Brigade des sapeurs-pompiers de Paris (BSPP) balaie tous les secours à la personne, dès lors qu'il y a grand danger. « On intervient à plus de 70 % pour des secours à la personne, explique le capitaine de Broglie qui a pris le commandement de la compagnie en juin

dernier. Et si la grande majorité des pompiers s'est engagée pour le combat physique avec le feu, leur cœur de métier, il ne concerne que 4 % de nos interventions. Le reste recouvre les fuites de gaz, les secours routiers et des interventions diverses. » Les pompiers doivent être polyvalents et s'adapter à toutes les situations : sauver des vies, lutter contre un feu mais aussi effectuer des démarches administratives ou préparer des repas. Chaque jour, ils prennent un piquet - dans leur jargon, une fonction - différent. Car « la diversité, c'est la devise » de ce corps d'armée si particulier, au devoir d'exemplarité. Néanmoins, « nous sommes secouristes, pas médecins, précise le jeune capitaine. Nous ne pouvons pas délivrer de médicaments, contrairement au SAMU ou à SOS Médecins. Parfois mieux vaut contacter le 115 ».

# « Abuser des numéros d'urgence nuit gravement à ceux qui en ont besoin »

Le capitaine insiste sur l'importance de l'appel utile. « Encore trop d'interventions, notamment celles qui concernent les animaux, mobilisent les pompiers sans qu'il y ait une véritable urgence. C'est alors un engin indisponible qui ne pourra pas intervenir sur une vraie urgence, tels un arrêt cardiaque ou un accident de circulation. »

Tous les appels au 18 ou 112 (numéro européen) aboutissent au centre opérationnel, situé à l'état-major de la BSPP de Paris XVII<sup>e</sup>. C'est de là que le stationnaire du poste de veille opérationnel du centre de secours de

# à mon **avis**

Charlotte Bouguer, 21 ans



« Petite, je voulais plutôt être prof de sport. C'est à l'issue de mon bac pro sécurité-prévention que l'idée m'est venue de m'engager chez les SPP. Voilà un an que je suis à la caserne et je ne me suis pas trompée. J'aime aller sur les feux pour l'adrénaline. J'aime la vie de la compagnie. Je m'y suis tout de suite bien sentie malgré cet univers quasiment exclusivement masculin. Après tout, qu'on soit homme ou femme, nous faisons le même métier Demain sur un feu, nous aurons besoin les uns des autres. La force brute ne suffit pas, ce qui compte. c'est la volonté et l'engagement physiques. » •

Montreuil reçoit l'ordre de départ, le valide et déclenche le ronfleur, une gamme de notes qui identifient le type d'intervention. Il faut aller vite. « Le temps de trajet doit toujours être inférieur à dix minutes. Un défi aujourd'hui à cause de la densification de la circulation », caractéristique des grosses villes. En revanche, « contrairement à d'autres ban-



# à mon **QV1S**

Caporal Amarouche, 27 ans



« Je viens de Rennes et suis entré par passion chez les SPP. Comme beaucoup de gamins ie rêvais de faire ce métier. Je l'ai choisi parce que je recherche l'adrénaline et que je n'aime pas la routine. Chaque jour, on ne sait pas à quelle situation on sera confronté, ce qui implique une perpétuelle remise en question. C'est dans les interventions incendie où je me sens le plus utile. Quand tout le monde cherche à fuir, nous, nous entrons. Contrairement aux pompiers américains qui attaquent le feu en extérieur, notre spécificité est d'intervenir en intérieur pour sauver des vies mais aussi pour protéger les biens. » •

lieues, l'agressivité n'est pas ce qui caractérise Montreuil. Nous y sommes plutôt bien perçus, comme à Bagnolet, Noisy-le-Sec, Romainville et les deux rues du

# à mon

Richard Nonin,



■ « Mon bac en poche, j'ai voulu quitter la Picardie et intégrer les SPP à cause de leur prestige, de leur réputation et de leurs interventions dans la capitale. Pour moi les SPP, c'est un tout : du sport et un aspect disciplinaire lié à notre appartenance à l'armée de terre. Après une petite année de service, ce qui me plaît, c'est de me sentir efficace en quelques minutes, savoir qu'il faut réaliser le bon geste au bon moment. L'erreur ne pardonne pas. » ●

XX<sup>e</sup> arrondissement de Paris » où opère également la 24<sup>e</sup> compagnie. En 2012, le centre de secours a effectué plus de 8 000 interventions avec des moyennes de 23 sorties par jour pour 55 minutes de durée d'intervention. La même tendance se profile pour 2013.

• Anne Locqueneaux

# L'ARZ et la manière

L'Académie du ritsu zen s'apprête à fêter son quarantième anniversaire! L'occasion d'un coup de projecteur au bord des tatamis lors d'une séance d'aïkido, discipline phare de l'association.

Aïkido

out est calme. Le cérémonial japonais ouvre la séance. Un souffle. Une minute suspendue. « *On laisse* les pensées au vestiaire pour attaquer avec un esprit neuf sur le tatami », indique Louis Picoche, le professeur. Les kimonos et les corps se détendent, les mouvements prennent de la rondeur. « *Relâchés*, intime le professeur. Relâchés... » Puis de confesser : « L'aïkido fait appel à l'énergie du corps. Le travail de la respiration est fondamental. Au départ les mouvements sont hachés, anguleux, et puis on gagne progressivement en fluidité. » Ici, la puissance n'est pas une valeur reconnue. L'aïkido, c'est avant tout l'art de renverser la vapeur. Utiliser l'énergie de l'adversaire à son encontre. Les anciens montrent l'exemple : attaque, saisie. En un mouvement, un simple déplacement, l'assaillant se retrouve piégé, enroulé dans une technique de pivot. Corps de guingois, poignet immobilisé. Une mise en échec sans avoir déployé la moindre force physique.

Les exercices débutent alors à l'envi, comme un fameux soir d'octobre 73 quand l'Académie ouvrit les portes de son tout premier cours. « C'était dans les foyers Alpha » indique Martine Picoche, présidente depuis seize ans. Aujourd'hui, l'un des cofondateurs vit en Colombie, et y a développé une association du même nom à l'instar d'autres membres exilés en Espagne, ou en Sologne. Le lien d'appartenance a su résister à l'éloignement et au temps. Preuve en est; tous feront le voyage jusqu'à Montreuil pour célébrer les 40 bougies de l'ARZ. « Ce travail dans le temps, cet héritage va aussi avec la philosophie de l'aïkido qui est de partager au-delà du dojo. Même si, concède Martine Picoche, de nos jours, la société fait davantage de consommateurs d'activités que de bénévoles impliqués. »

Retour sur le tatami. Les mouvements s'enchaînent. On ne parle

pas d'adversaire mais de partenaire. L'aïkido n'est pas un sport de compétition. Le professeur éclaire : « C'est antinomique avec la philosophie de la discipline. Chacun progresse à son rythme, il n'y a pas de combat à gagner mais, à l'inverse, l'idée de faire corps avec son partenaire. » Prendre la bonne distance, maîtriser l'espace, le tempo. Une aventure intérieure qui a notamment séduit Sarah, 22 ans : « Moi qui suis d'un tempérament assez nerveux, je me sens apaisée et en même temps reboostée d'énergie. » Pour Olivier, 38 ans, qui faisait là un premier cours, l'essai s'est avéré gagnant : « Je recherchais une activité qui m'aide à évacuer le stress, qui me permette à la fois de me dépenser physiquement et de m'apporter une forme de sérénité. Je n'ai pas été déçu... » Le public invité aux démonstrations pour souffler les bougies de l'ARZ devrait également apprécier.

• Hugo Lebrun

Sur www.montreuil.fr

# Simplifiez-vous la ville

Effectuez vos démarches sans vous déplacer avec montreuil.fr

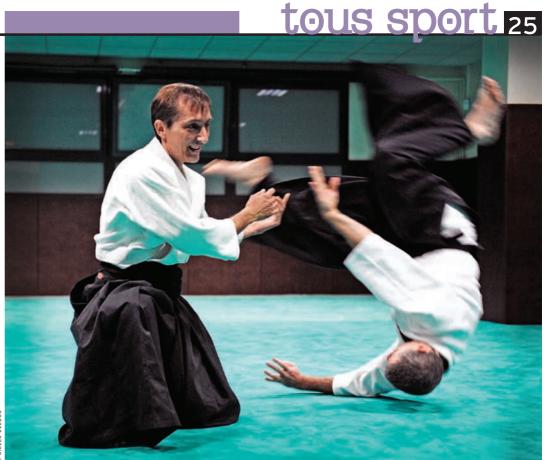
lus besoin de vous affranchir du prix d'un timbre-poste ni de vous déplacer en mairie, vous pouvez désormais régler des prestations telles que la restauration scolaire, l'accueil du matin et du soir. les études dirigées, les crèches, les centres de loisirs ou de vacances..., via la plate-forme web « Espace Famille » de montreuil.fr, où vous pourrez suivre et régler vos factures (paiement sécurisé). Toujours dans la rubrique « services en lignes » du site, vous pouvez demander un acte d'état civil, vous inscrire sur les listes électorales ou signaler à Sesam un problème repéré sur

l'espace public. Réserver en ligne un livre à la bibliothèque ou un court de tennis au complexe Nouvelle-France, c'est possible aussi. Dans la page sport/page complexe sportif, la réservation est disponible 24h/24, 7j/7. Autre idée pratique pour faciliter vos démarches: si vous cherchez un job, le site met aussi en ligne les offres d'emploi de la ville, des formulaires pour faire acte de candidature spontanée ou poster ses demandes de stage. Et toujours la plate-forme d'échange et d'entraide Pile Poil pour déposer vos annonces en quelques clics...

• A. L







Rechercher la fluidité du mouvement et le souffle serein dans lequel le *tori* (défenseur) fera chuter son *uke* (attaquant mais surtout partenaire) en détournant sa force.

# Un anniversaire ouvert à tous

Pour son 40° anniversaire, l'ARZ - qui propose également des cours de sabre japonais - présentera des démonstrations et une exposition qui retracera l'histoire de l'association depuis sa création. Les 9 et 10 novembre au dojo du gymnase Doriant, à partir de 15 heures. Infos complémentaires sur www.arz.asso.fr●

# LA JEUNESSE AU CENTRE DU TERRAIN

Le Red Star de Montreuil s'appuie sur les jeunes de son école de football pour construire le futur et l'identité du club. Un projet qui mêle progression sportive et apprentissage de valeurs éducatives.



Les éducateurs partagent un seul mot d'ordre, la progression de tous. Ci-dessus, Djamel Bouda prodiguant ses conseils à l'un des jeunes du club.

# Football

n joue les dernières secondes de ce match serré. D'une frappe limpide aux abords de la surface, Amin inscrit le but égalisateur. Fou de bonheur, le jeune attaquant se laisse glisser sur les genoux avant de se faire joyeusement engloutir par ses coéquipiers. Le football à l'état pur, dans une ambiance de finale de coupe du monde. La scène de liesse se déroule au stade Jules-Verne, à l'entraînement de la catégorie 8-9 ans du RSCM. Pour le responsable de la section Djamel Bouda, ce plaisir et ces sourires affichés concrétisent l'objectif fixé par le club : « *Notre* priorité par rapport à l'école de football - de 5 à 13 ans - est que les enfants s'épanouissent à travers leur passion. On fait toujours en sorte qu'aucun jeune ne sorte frustré du terrain. » Pour son président Éric Lacomat, le Red Star doit désormais se construire autour des nouvelles générations: « Nous souhaitons faire avancer le club, lui donner une identité propre. L'école de football en représente la base, les fondations. Notre projet éducatif et sportif doit être mis en place dès les plus jeunes catégories, pour que les joueurs adhèrent au plus tôt à nos valeurs. On veut que les enfants se sentent bien au club et qu'ils aient envie d'y rester. »

Cette ambition impose l'existence d'un cadre rassurant et valorisant. Un mélange de bienveillance et de rigueur, comme le précise Djamel : « Le bien être des jeunes passe par des détails importants : l'accueil, l'écoute et l'attention qu'on leur porte... Ensuite, on est très attentifs au travail et à l'implication des éducateurs. » Ce mercredi, ils sont quatre entraîneurs pour encadrer la quarantaine d'enfants de la catégorie. On veille ici à travailler au plus près des enfants : « On a décidé que chaque éducateur s'occupait de dix joueurs au maximum. La plupart de ces entraîneurs ont joué au club, et ils font maintenant partager leur passion. » Tous les niveaux sont représentés, du jeune encore un peu gauche au plus habile des dribbleurs. Les éducateurs partagent un seul mot d'ordre, la progression de tous : « On sou-

haite former les jeunes pour avoir de bonnes équipes en catégories supérieures. Mais on accepte tout *le monde, quel que soit le niveau »,* précise Djamel. S'épanouir, progresser, mais aussi se construire autour de valeurs éducatives, autre priorité du club : « La valeur la plus importante est le respect : du matériel, de l'éducateur, de l'adversaire, de l'arbitre... On répète ce message tout le temps. On souhaite que lorsqu'ils montent dans les catégories supérieures, les joueurs aient une bonne mentalité. » Former des esprits sains dans un club sain. Au Red Star, on dribble aussi les idées reçues sur le football.

● Pascal Stefani

■ SAVOIR PLUS: Site du club:

www.rsc-montreuil-foot.fr

Contact: 01 48 18 04 02.





# Florian Vallet

# Gym tonique

L'équilibre, il connaît. Bébé, Florian est passé du sol aux barres parallèles avant même d'apprendre à marcher. Ou presque... « J'ai débuté la gym vers 2 ans. Forcément ça aide à avoir des bases solides. » Dix-huit ans plus tard, cet enfant de la Croix-de-Chavaux rencontre le succès au plus haut niveau national, au terme d'une saison 2012-2013 « complètement folle ». Le Montreuillois se distingue à la pointe de l'Hexagone par trois fois : il devient champion de France des moins de 21 ans de gymnastique artistique dans les trois liques majeures, avec la fédération française, la fédération universitaire et celle de la Fédération sportive et gymnique du travail. Sa filiation - une famille de gymnastes, avec notamment une maman et une sœur, respectivement championne et vice-championne de France - pourrait expliquer son succès. Mais c'est son obstination dans le travail, « jusqu'à 20 heures par semaine à l'adolescence », qui le mènera sur les podiums. « Il faut aimer répéter un geste des centaines de fois, se faire mal, et recommencer en oubliant la douleur. C'est aussi ça la gym. » On y voit de la sueur. Lui, éponge de l'ivresse. « L'exaltation, l'adrénaline avant de se lancer dans un élément, la maîtrise de la peur face à l'événement... Ce sont des sensations qu'on retrouve dans les sports extrêmes. J'ai toujours aimé ça!» Transcendé. Transporté. Florian s'amuse sur des pics émotionnels et attend de remettre ses titres en jeu. Il n'en oublie pas pour autant d'anticiper le retour au sol. « Je fais des études de STAPS, pour devenir professeur d'éducation physique. » Une tête bien faite pour un corps monté sur ressorts. L'équilibre, il connaît...

• Hugo Lebrun

# MODE D'EMPLOI

# SUIVEZ LE GUIDE... SENIORS

Cet ouvrage, spécialement conçu pour les seniors, sera disponible en avant-première au Forum des seniors le 22 octobre.

#### Nouvelle édition



e guide recense les informations utiles et les interlocuteurs clés pour bien vivre sa retraite à Montreuil. Adresses et numéros de téléphone y sont répertoriés aux côtés de tous les lieux et services municipaux, départementaux, associations, organismes publics ou autres services spécifiques. Cet annuaire d'une centaine de pages informe également sur les déplacements, logements, divertissements, etc. Un mode d'emploi sur la retraite, des conseils concernant chaque thème abordé synthétisé dans des « Bons à savoir » (possibilités de financement de travaux d'adaptation de votre logement, bonnes attitudes à adopter en cas de températures extrêmes...) sont

# **Pratique**

**PRÉCISIONS SUR LE PASS LOISIRS** 



Est Ensemble vous invite à patienter jusqu'au 1er décembre 2013 pour utiliser trois des bons du pass loisirs (conservatoire, bibliothèque et stade nautique).

Merci de votre compréhension.

à retrouver dans cette édition. En fin d'ouvrage, ce guide - pensé pour être très lisible - localise les lieux présentés sur une carte colorée et donne un aperçu des grands rendez-vous seniors de l'année, des sorties de printemps aux repas du nouvel an.

- A. L.
- **≍** SAVOIR PLUS : Retirer le *Guide des seniors* au Forum du 22 octobre
- ou au CLIC, Espace Annie-Girardot, 23, rue Gaston-Lauriau, tél.: 01 48 70 65 01.

#### PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à Tous Montreuil, Cap Horn (au 3° étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

- Bahut acajou, buffet, living, table de salon, 2 canapés cuir marron, verrier, 2 meubles à chaussures, un chiffonnier, un lit superposé avec matelas, bon état, placard de cuisine, 2 tables de chevet avec armoire, armoire à pharmacie, réfrigérateur ventilé, 3 grands miroirs, table de cuisine + 4 chaises, plaque de cuisson + four à chaleur tournante, lave-vaisselle + vaisselles diverses, four microondes, table de jardin + 2 chaises, lit 2 personnes, tableaux + radio d'époque et divers objets. Manteau homme noir, bon état T. 60, le tout à débattre. ► 06 18 57 66 08.
- **Deux sommiers** Deux sommiers tapissiers 1 personne, suspension à lattes, marque Pirelli, très bon état, vendus ensemble ou séparés, 80€ l'un. ► 06 80 28 82 76.
- Deux poussettes bébé dont une avec capuche, 15€. Pantalons garcon T. 3-4-5 et 6 ans, 1€. Sweatshirt. 1€. pull. 2€. Manteau hiver garcon T. 3-4-5 ans, 5€. Doudoune bébé. 5€. Maxi-cosv nouveau-né. 9€. Lit parapluie, 10€. Trottinette Spiderman, 5€. Contour de lit, 3€. Pyjamas bébé 12 mois, 2€. Veste bébé de 0 à 6 mois. 3€. Alèse pour lit bébé, 2€. Range-pyjama, 2€. Body bébé, 1€. Nid d'ange, 4€. Téléphone musical, 5€, Poupée, 3€. Couverture bébé polaire, 5€. Clown musical, 5€. Nounours accordéon. 3€. ▶ 06 25 56 49 35.
- Piano Technics SP PX 332, bon état, 600€. Table en verre design archi pieds bois, plateau verre, 90 cm, bon état sauf petite rayure, 300€. Bureau ado ou adulte avec étagères, état d'usage, 40€. Canapé cuir bleu canard, bon état sauf griffure peu visible, 400€. Canapé-lit Alinea, 80€. Grande armoire bleu et blanc avec miroir fendu, 80€. Table basse avec plateau verre. 20€. ► 06 60 71 62 82. Guitare copie Stratocaster avec housse, 150€. Guitare Replica-Telecaster noire avec housse.

600€. ▶ 01 40 24 26 29.

Ventilateur sur socle blanc, 3 vitesses, 220 volts, 50 Hz, 30 watts. 10€. Belle paire de chaussures de sécurité P. 39, 10€. Belle veste imperméable avec capuche, bleu ciel, T. 44-46, 7€. Belle petite robe d'été T. 4 à 6 ans, 4€. Petite bonbonne de gaz pour camping. 1€ pièce. Robe d'été arossesse. 2€. Pull homme marque Brice, T. 3, 3€. Manteau cuir noir avec capuche fourrure, T. 38, 10€, Manteau Etam noir T. 42-44, 8€. Manteau garçon beige avec capuche fourrure T. 40-42. margue Airness, 10€. Bottes noires talons plats P. 39, 5€. Bottes caoutchouc Décathlon P. 37, 3€. Robes d'été du 36 au 42. 4€. Jupe imit cuir marque Jennyfer, T. 36,

4€. Doubles-rideaux en satin blanc,

1.50€ la paire. Divers vêtements

de 0,50€ à 1€. Chaussures d'été du

37 au 39, 3€ à 4€. ► 06 32 91 60 10.

- Professeur, pédagoque expérimentée, propose cours de français, philo, allemand et anglais. Préparation bac et autres examens. ► 01 48 58 55 90.
- Jeune femme sérieuse cherche garde d'enfants à son domicile. secteur mairie, horaires flexibles. ▶ 06 26 23 77 85.
- Professeur, très expérimenté,
- donne cours de maths, physique, chimie, de la 6<sup>e</sup> à la terminale, BTS (dont BTS AVA) et prépa. Toutes sections de filières générales (S, ES, L) ou technologiques (STI, STL). Préparation aux examens du bac et mise en condition (séances de bacs blancs) après remise à niveau éventuelle. En individuel ou collectif. ▶ 06 52 00 98 62 ou 01 48 73
- Jeune femme sérieuse, avec expérience, cherche enfant à garder 2 fois par semaine, les après midi ou garde occasionnelle. ► 06 71 28 82 66 ou 01 48 59 51 10.
- Professeur agréé donne cours particuliers au domicile de l'élève en allemand, anglais et néerlandais. ► 06 81 88 02 62.
- Chef de chœur russe, diplômée et expérimentée propose cours de chant ou de piano aux enfants (pédagogie ludique), adolescents ou adultes. Cours sur place à la Croix-de-Chavaux mais possibilité de me rendre à votre domicile à Montreuil. ► 06 58 03 78 26.

- Enseignante retraitée propose cours de soutien scolaire, du CP au CM2. Initiation au dessin, à la peinture, aux pratiques artistiques et travaux manuels. ► 06 03 88 95 52. Sophie la fée s'occupe de vos anniversaires avec clowns, fée,
- Pianiste professionnelle vous propose de mettre sa longue expérience au service de vos enfants pour un apprentissage ludique mais rigoureux. Cours de soutien et accompagnement. ► 06 63 48 79

pirate... ► 06 03 00 58 02.

Professeur expérimentée propose cours de mathématiques, de la 6º à la 3º, autres matières sur demande, soutien scolaire primaire. Méthodologie. ► 01 42 87 93 61 ou 06 84 32 09 65.

#### Vos petites annonces sur: www.montreuil.fr



# MAIRIE PRATIQUE

**ALLÔ LA MAIRIE** Tél.: 01 48 70 60 00. SITE INTERNET www.montreuil.fr **MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS** 

77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

**SESAM** Signaler les problèmes dans l'espace public, tél.: 01 48 70 66 66. Mail: sesam@montreuil.fr



#### URGENCES

#### **PHARMACIENS DE GARDE**

La pharmacie Maarek, 26. rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24. La pharmacie Khaless.

67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

# **MAISON MÉDICALE DE GARDE**

Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les iours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot, Mo Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rougetde-Lisle.

# **SOS SANTÉ 15**

Le 15 yous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

# PÉDIATRES DE GARDE

- Samedi 12 et dimanche 13 octobre: Dr Hakem (Montreuil), 01 75 47 15 03.
- Samedi 19 et dimanche 20 octobre: Dr Mueller (Livry-Gargan), 01 43 81 65 75.

#### AIDE HANDICAP ÉCOLE

0 810 55 55 00.

# **URGENCES HOSPITALIÈRES**

Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

# **ENFANTS MALTRAITÉS**

Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

#### **VIOLENCES CONJUGALES**

3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

#### **MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES**

**01** 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

#### **JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES**

0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

# **MALTRAITANCE 39 77**

Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

#### **PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS**

Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

# **POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)**

- PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.
- Et, à compter du 1er juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

# **NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S**

114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7. 24 heures sur 24, pour joindre le 17. le 18 et le 115.



Journal d'informations municipales, Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique

Cloarec. Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédactrice en chef adjointe : Christelle Chevallier. Secrétariat de rédaction et maguette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Antoine Jaunin, Anne Locqueneaux, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro: Hugo Lebrun, Mylène Sacksick, Pascal Stefani; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillien. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pacy, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, ail : groupe@groupemedias.com Distributeur : Isa Plus. Tirage : 52 000 ex.

